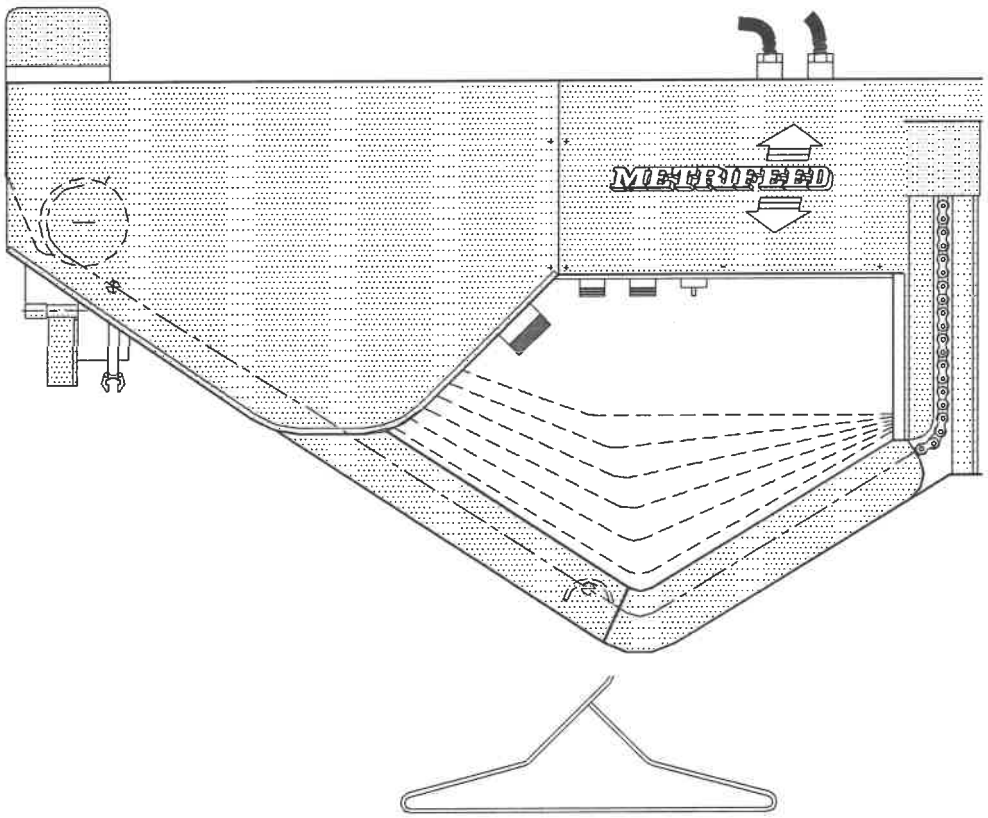
METRIFEED



POSTE DE MISE SUR CINTRES A HAUTEUR REGLABLE

MODE D'EMPLOI

Edition 5 / novembre 1995

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363
501 06 Borås Tel. +46 (0)33 103600 Fax. +46 (0)33 106662

SOMMAIRE

METRIFEED Poste de mise sur cintres

Description du fonctionnement 3

Caractéristiques techniques 4

Installation 5

Utilisation 6

Fonctionnement 6
Réglage de hauteur 6
Perturbations 7

Entretien - Diagnostic 8

Liste de pièces de rechange - Vues éclatées 10

Vue éclatée METRIFEED Poste de mise sur cintres 11
Pièces de rechange METRIFEED Poste de mise sur cintres 12
Vue éclatée METRIFEED Chargeur 13
Pièces de rechange METRIFEED Chargeur 14

Documentation électrique 15

Annexes - plans

Plans électriques	Numéros de plan
Armoire, extérieur	301695
Armoire, intérieur	301696
Armoire Metrifeed	301697
Circuit principal	302416
Circuit de commande 1	302417
Circuit de commande 2	302418
Option	302419
Instructions	
Mode de montage	301804

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363
501 06 Borås Tel. +46 (0)33 103600 Fax. +46 (0)33 106662

Description du fonctionnement

Le poste **METRIFEED** est utilisé pour suspendre les vêtements sur des cintres.

Ce poste se compose :
1) d'un chargeur d'alimentation pour le stockage des cintres vides.

2) d'un transporteur qui amène les cintres vides en position, puis les cintres avec les vêtements à un autre transporteur pour la sortie des vêtements.

Ce poste peut être desservi des deux côtés par l'opérateur. Le vêtement peut donc être transporté vers l'avant ou vers l'arrière dans l'installation.

Les cintres vides sont stockés dans un magasin, dans le chargeur, avant la mise sur cintre.
Ce magasin peut être rempli manuellement ou de façon entièrement automatique avec un transporteur de retour pour les cintres vides. Avec un retour automatique des cintres vides, une sécurité sous forme de capteur, évite le trop plein du magasin en limitant le nombre de cintres dans le chargeur.

L'opérateur active manuellement un capteur dans la partie inférieure du poste pour démarrer un cycle de travail.

Un cintre vide est alors amené en position où il est serré et maintenu par un dispositif de fixation. Simultanément, le chargeur amène un autre cintre vide pour le transport suivant.

Avec ses deux mains libres, l'opérateur peut alors suspendre le vêtement sur le cintre.

La hauteur de position du cintre peut être ajustée progressivement de +/- 100 mm pour avoir une hauteur de travail ergonomiquement correcte suivant la taille de l'opérateur.
Ce réglage se fait facilement en appuyant sur un bouton (voir le mode d'emploi en page 6).

Lorsque le vêtement est suspendu sur le cintre et prêt à être envoyé, l'opérateur passe la main devant un capteur.
Le cintre se dégage du dispositif de fixation et est amené au transporteur vertical. En même temps, un autre cintre vide arrive en position.

Le poste de mise sur cintre **METRIFEED** a une capacité théorique d'environ 1000 vêtements par heure mais la pratique détermine la vitesse de l'opérateur qui gère le poste.

Un système de commande PLC assure le fonctionnement du poste de mise sur cintre **METRIFEED**. Ce système de commande active le chargeur, le cycle de travail et le réglage de la hauteur ainsi qu'un éventuel transporteur de retour pour les cintres vides au magasin dans le chargeur (voir la documentation technique).

Caractéristiques techniques

Largeur :	1.200 mm
Profondeur :	250 mm env. 1700 mm avec chargeur et transporteur vertical FMX.
Hauteur :	2100 à 2400 mm. env. 3000 mm montage au plafond avec armoire électrique.
Poids :	50 kg 100 kg avec transporteur vertical FMX et armoire électrique.
Entraînement :	Moteur à engrenage Bonfiglioli MVFL 44/F 1/20 T63a4 0,12 kW 70 tr/min.
Vitesse de transporteur :	21 m/min
Traitement de l'air :	L'air de travail doit être filtré et sec. Pression de travail 0,6 MPa (6 bars).
Raccord d'air :	diamètre extérieur 4 mm.
Niveau sonore :	< 70 dB A
Connexion électrique :	Tension 3N - 400 V Fréquence 50 Hz Fusible 10 A

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363
501 06 Borås Tel. +46 (0)33 103600 Fax. +46 (0)33 106662

Installation

Le poste de mise sur cintres **METRIFEED**, le chargeur et le élévateur vertical FMX sont installés conformément au plan d'installation en suivant les instructions de montage.

Ce texte se réfère aux instructions de montage annxées et notamment au plan n° 301804, afin de pouvoir mieux identifier les composants par "(XX)".

Normalement le poste de mise sur cintres est supporté de dessus, fixé à la charpente du système de transporteur.

Le poste de mise sur cintres (**01**) avec ses barres verticaux 50x50 (**10**) sera suspendu à une barre de charpente 100x50 (**09**) par 2 kits d'attache M10 (**11&12**).

Utilisez une grue ou un fennwick pour la mise en place du chargeur **METRIFEED** (50 kg).

Choisissez une hauteur de base adéquate pour le poste de mise sur cintres. (Normalement cette hauteur est fixée à + 1600 mm, donnée par la montage du bord supérieur horizontal du poste au niveau de + 2100 mm du sol). Une fois que l'hauteur de base ait été choisi, le poste sera verrouillé en faisant les trous dans les barres 50x50 selon (**13**) et puis mettre les boulons fournis par METRIC.

La mise à l'unité (**02**) ensemble avec sa barre de lisse du retour des cintres vides (**05**) sera suspendu à la charpente en utilisant les barres 20x20 (**06**) ainsi que les kits d'attache (**08**). Assemblez l'ensemble de ces composants mécaniquement.

L'élévateur FMX (**03**) sera suspendu de la même manière et monté au poste de mise sur cintres selon le plan dans les instructions de montage.

L'armoire électrique (**17**) sera montée au dessus du poste de mise sur cintres.

Brancher la tension d'alimentation (voir Caractéristiques techniques) à l'armoire électrique. Ce branchement doit être fait par une personne bien qualifiée.

Brancher les deux prises rectangulaires du poste de mise sur cintres aux contacts correspondants, sur le dessous de l'armoire électrique.

Brancher l'air comprimé (voir Caractéristiques techniques), page n° 4) au poste de mise sur cintre et également à la mise à l'unité.

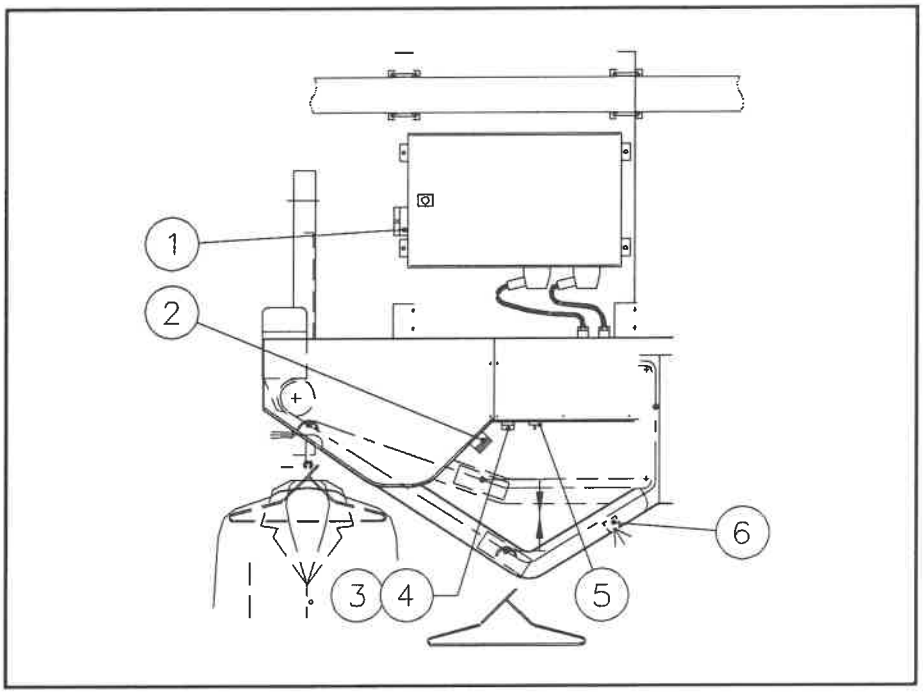
Après avoir réalisé ce branchement, vérifier le fonctionnement du poste (voir l'utilisation en page n° 6).

Les vannes de retour limité sur le vérin pneumatique pour le chargeur seront ajustées pour avoir une avance régulière des cintres vides dans le transporteur.

Si le cintre sera fixé à un angle oblique dans le dispositif de bridage:

- Vérifiez et mettez au pointe le temps installé pour l'activation du dispositif de bridage par le relais de temporisation (K5) dans l'armoire électrique.

Utilisation



Fonctionnement

1. Tourner l'interrupteur principal (1) sur l'armoire électrique en position de marche "1".
   Le témoin vert dans le bouton de démarrage (3) clignote.
2. Enfoncer le bouton de démarrage (3) et le témoin vert reste allumé. Le transporteur vertical FMX et un éventuel transporteur de retour démarrent.
3. Passer la main devant le capteur (6), voir l'illustration. Celui-ci doit déclencher le cycle de travail et un cintre vide arrive en position où il est fixé.
4. Suspendre un vêtement sur le cintre puis l'envoyer en activant le capteur (6). Un autre cintre vide arrive automatiquement.

Réglage de la hauteur

1. Ajuster la hauteur avec le bouton "< >" (5).
2. Suspendre un vêtement sur le cintre et l'envoyer normalement.
   ATTENTION ! Le cintre n'est pas serré pour le réglage de la hauteur.

Un réglage de hauteur ne peut être fait qu'après avoir terminé un cycle de travail, ç.v.d. avec un taquet en position de chargement.

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363
501 06 Borås Tel. +46 (0)33 103600 Fax. +46 (0)33 106662

Perturbations

Arrêt d'urgence

En enfonçant le bouton d'arrêt d'urgence, le poste de mise sur cintres s'arrête ainsi que le transporteur vertical FMX et un éventuel dispositif de retour.

Le témoin vert dans le bouton de démarrage (3) clignote.

Laissez vérifier et dépanner la raison d'arrêt par une personne bien qualifié.

Réarmer l'arrêt d'urgence.

Enfoncer le bouton de démarrage (3) pour confirmer.

Sécurité moteur

Si la sécurité moteur se déclenche, le poste de mise sur cintres s'arrête ainsi que le transporteur vertical FMX et un éventuel dispositif de retour.

Le témoin vert dans le bouton de démarrage (3) clignote.

Laissez chercher et déterminer la cause du déclenchement de la sécurité moteur par une personne bien qualifié.

Réarmer la sécurité moteur.

Enfoncer le bouton d'arrêt (4) pour confirmer puis le bouton de démarrage (3).

Accouplement par friction

L'entraînement de la chaîne du poste de mise sur cintre se fait par un réducteurs à roue et vis sans fin avec un accouplement par friction intégré dans l'engrenage.

Celui-ci se déclenche si, pour une raison quelconque, la chaîne se coince.

Dans ce cas, le moteur s'arrête après environ 2 secondes et le témoin vert dans le bouton de démarrage (3) clignote.

Laissez une personne d'entretien chercher et déterminer la cause de cette anomalie.

Enfoncer le bouton d'arrêt (4) pour confirmer puis le bouton de démarrage (3).

Entretien - Diagnostic

1. **Nettoyage**
   Le poste de mise sur cintre **METRIFEED** doit être maintenu propre, intérieurement et extérieurement, en enlevant les poussières et les impuretés.

> Avant démonter / ouvrir l'enveloppe du poste de mise sur cintre il faut impérativement couper l'alimentation du courant en mettant l'interrupteur principal à l'armoire électrique dans sa position "0" / ARRÊT. Cela entre autre pour éviter les risques des blessures des personnes par les éléments mobiles à l'intérieur (risque de se pincer entre la roue dentée et la chaîne)

2. **Graissage**
   La chaîne de transport ne doit pas être sèche et doit être lubrifiée avec un aérosol spécial de type Valvoline Chain Lube ou similaire, environ 4 fois par an pour un fonctionnement normal. Veiller à ce que les roulements à billes et les pignons se déplacent sans problème.
   Vérifier et, si besoin est, lubrifier le bras télescopique pour le réglage de la hauteur ainsi que les articulations des charnières pour les profilés des glissières.

3. **Moteur réducteurs à roue et vis sans fin**
   Suivre les instructions du fabricant de moteur conformément à l'annexe sous l'onglet 3.

4. **Accouplement par friction** (intégré dans l'engrenage)
   Veiller à ce que l'accouplement par friction soit correctement ajusté pour qu'il se déclenche en cas d'une charge anormale.

> Un accouplement par friction mal réglé risque d'entraîner de graves dégâts matériel et même des lésions corporelles.

5. **Dispositif de serrage**
   Vérifier que la chaîne reste tendue et que le tendeur de ressort fonctionne correctement.

6. **Perturbations de fonctionnement, cintre coincé, etc.**
   Si un cintre tombe de l'entraîneur ou reste coincé dans le dispositif de fixation
   - Vérifier que le crochet du cintre n'est pas déformé.

   Si l'entraîneur de la chaîne de transport est incorrectement positionné pour recevoir un cintre vide, pour le serrage du cintre ou pour l'envoi du cintre :
   - Vérifier que le capteur inductif (à l'intérieur du poste) qui commande ces positions n'a pas changé de place.

   Si le cintre sera fixé à un angle oblique dans le dispositif de bridage:
   - Vérifiez et mettez au pointe le temps installé pour l'activation du dispositif debridage par le relais de temporisation (K5) dans l'armoire électrique.

   Vérifier que les pièces mécaniques du dispositif de fixation, le vérin pneumatique et l'électrovanne fonctionnent correctement.

Entretien - Diagnostic (cont.)

7. **Chargeur**
   Le fonctionnement du chargeur et le diagnostic afférent sont décrits sous l'onglet 3. (Description du fonctionnement F12.)

8. **Transporteur vertical FMX**
   Le fonctionnement et l'entretien du transporteur vertical sont décrits sous l'onglet 4. (Entretien S6).

9. **Système de commande PLC**
   En cas de perturbations touchant le système de commande, voir le manuel d'installation de PLC TSX, sous l'onglet 1.

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363
501 06 Borås Tel. +46 (0)33 103600 Fax. +46 (0)33 106662

Liste de pièces de rechange - Vues éclatées

METRIFEED Poste de mise sur cintres	**81.50**
METRIFEED Mise a l'unité	**81.55**
Alternatives	
Mise a l'unité	**81.33**
Mise a l'unité	**81.34**

Pour la commande de pièces de rechange, veuillez indiquer :

Le type de machine

L'année d'achat

Le numéro de série

La désignation, le numéro de référence

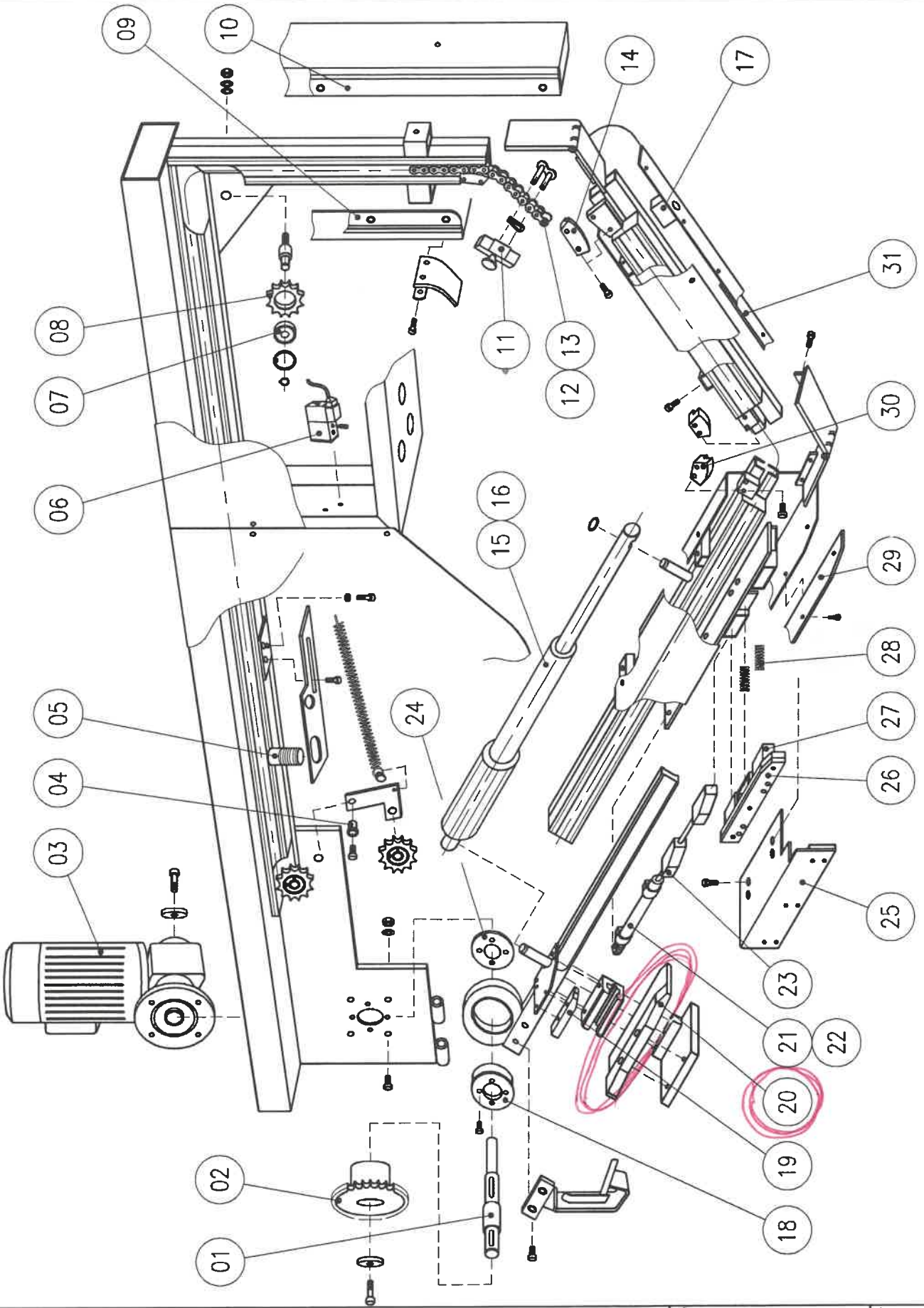
AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363
501 06 Borås Tel. +46 (0)33 103600 Fax. +46 (0)33 106662

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

METRIFEED HANGER LOADING STATION/AUFBÜGELSTATION/POSTE DE MISE SUR CINTRES

S./P. 11



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIÉTÉ D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

AB METRIC INTERCONVEYOR

Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Issue / Ausg. / Index
951106	C

Nr./N° 81.50

Pièces de rechange Poste de mise sur cintres METRIFEED 81.50

Rep.	Désignation	Numéro de référence
01	Axe d'entraînement	401423-01
02	Pignon de chaîne Z = 22 1/2" x 5/16"	401422-01
03	Moteur à engrenage MVFL 44/F 1/20 T63a4	
04	Palier pour bras tendeur	401365-01
05	Capteur inductif XS1-N18PA340	
06	Electrovanne	401236-01
07	Roulement à billes 6000ZZ	
08	Pignon de chaîne Z = 12 1/2" x 5/16"	401366-01
09	Glissière de guidage	301734-01
10	Glissière de guidage	301734-02
11	Entraîneur de transporteur	401374-804.
12	Chaîne 1/2" x 5/16"	401385-01
13	Accouplement de chaîne	401385-02
14	Segment de chaîne	401413-01
15	Dispositif de réglage	AB 301738-01
16	Carte imprimée dispositif de réglage	301738-02
17	Photocellule GRO2S/PN	
18	Roulement	301736-03
19	Guide	401361
20	Guide nylon	301742
21	Vérin à double action ϕ16-50	401326-04
22	Vanne de retour limité	401403-01
23	Tiroir plastique	401378-80
24	Rondelle entretoise	401371-01
25	Console	301744
26	Attache	401375-80
27	Bloc plastique	401376-01
28	Ressort STECE 21800	
29	Glissière plastique	301735-01
30	Segment de chaîne	401413-02
31	Glissière plastique	301735-02

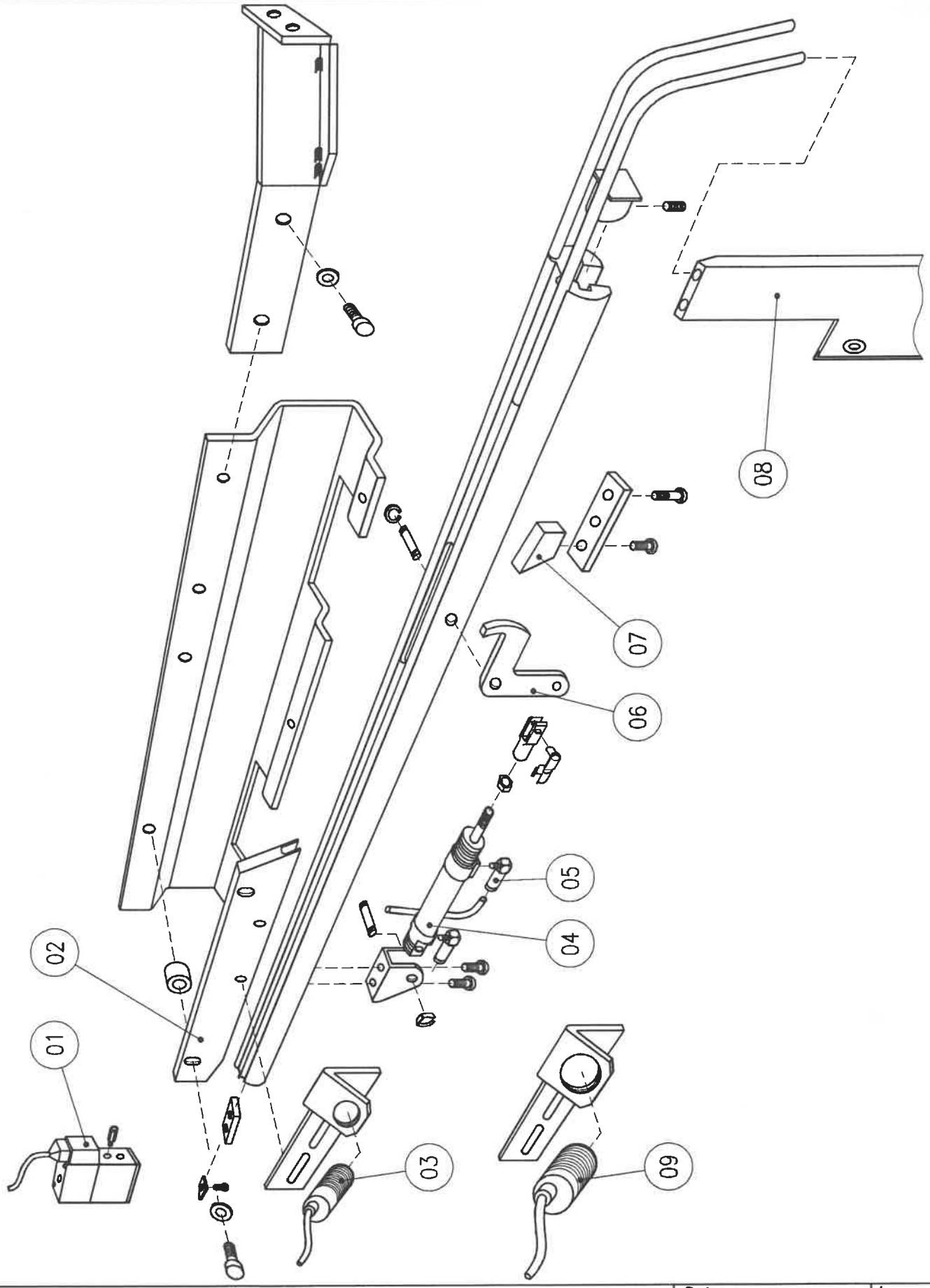
Pour les pièces de rechange électriques, voir la documentation électrique en page 15

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

STEPFEEDER/VEREINZELNER/MISE A L'UNITE

S./P. 13



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Issue / Ausg. / Index
951106	B

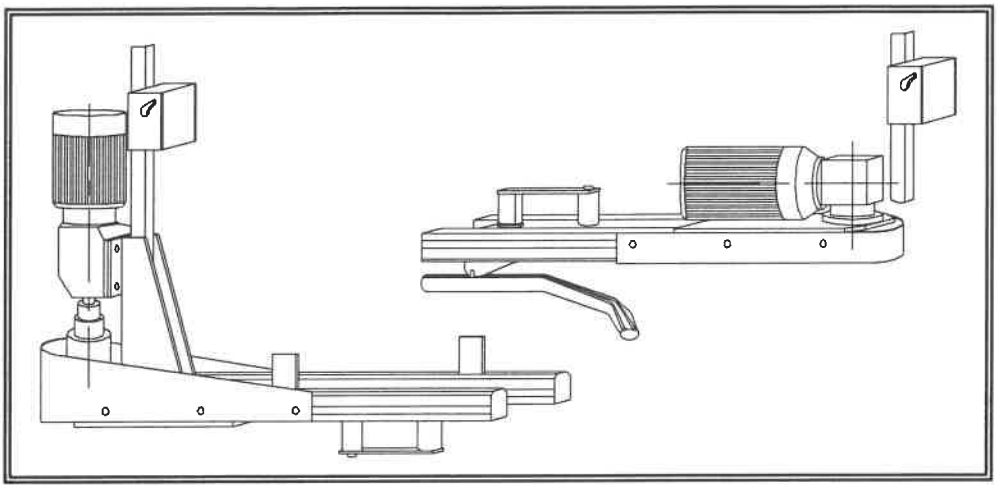
Nr./N° 81.55

Pièces de rechange Mise a l'unité METRIFEED 81.55

Rep.	Désignation	Numéro de référence
01	Electrovanne	401236-01
02	Glissière	301722-01
03	Capteur inductif XS1-N18PA349	
04	Vérin à double action ϕ16-10	401326-01
05	Vanne de retour limité 4 M5	401403-01
06	Bras d'alimentation	401309-01
07	Segment	401309-02
08	Glissière de guidage	301817
09	Capteur inductif XS1-N30PA349	

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363
501 06 Borås Tel. +46 (0)33 103600 Fax. +46 (0)33 106662

EXTREMITE ENTRAINEMENT, DISPOSITIF DE SERRAGE CHAINES S, U, SXA



FONCTIONNEMENT

Tous les systèmes Metricon sont entraînés par un moteur à engrenage ou à vis sans fin. Le dispositif d'entraînement sur les chaînes **Metricon S, U, SXA** contient l'embrayage par friction et le tendeur pour la chaîne.
La puissance du moteur varie suivant la charge appliquée aux transporteurs.
A toutes les extrémités entraînement, un coupe-circuit de travail devra être installé afin de faciliter les travaux d'entretien et de maintenance.

ENTRETIEN

- Moteurs: Suivre les instructions du fabricant de moteur conformément à l'annexe.

- Embrayage par friction: S'assurer que l'embrayage par friction fonctionne correctement et que le réglage n'est pas trop dur, ce qui risquerait d'entraîner des accidents corporels ou des dégâts sur le matériel. Remplacer les disques d'embrayage lorsqu'ils sont usés. (Voir la liste des pièces de rechange 81.08-81.12)

- Tendeur: La chaîne doit toujours rester tendue. Vérifier la tension de la chaîne quelques semaines après la mise en service. La chaîne peut avoir besoin de raccourcir pour des transporteurs particulièrement longs. Procéder alors à cette opération vers le dispositif d'entraînement, là où se trouve le coupe-circuit de travail. ATTENTION ! Pour le fonctionnement de l'installation, il est important de ne pas enlever plus d'un maillon de chaîne entre chaque entraîneur. (Voir la liste des pièces de rechange 81.20, 81.21)

- Accouplement élastique: S'assurer que le croisillon en plastique sur l'accouplement est bien intact. (Voir la liste des pièces de rechange 81.10-81.12)

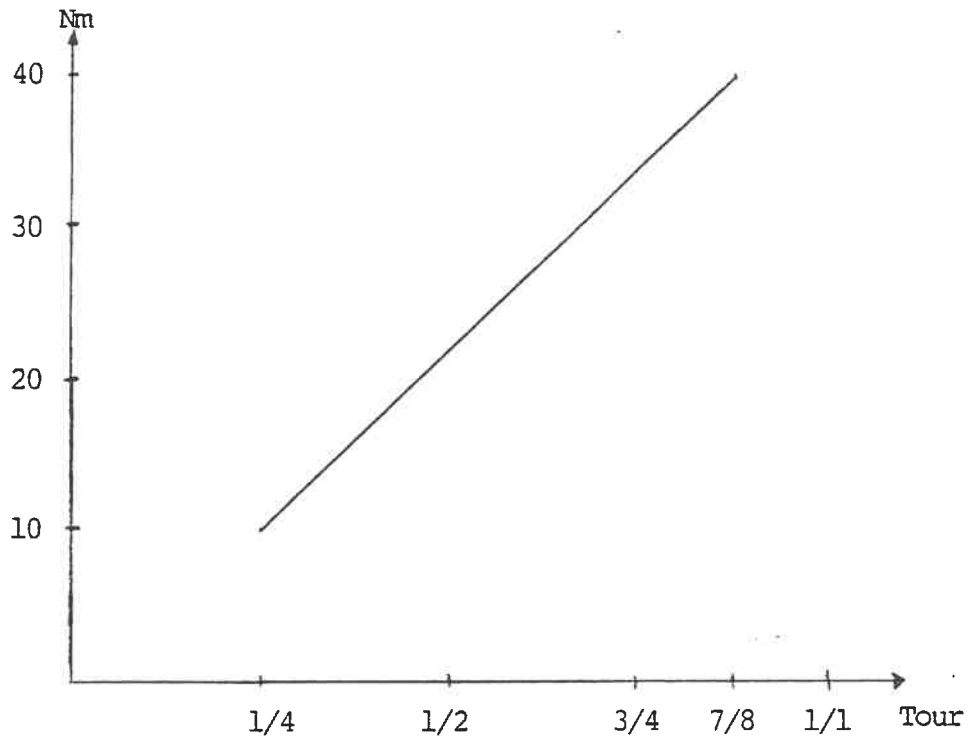
MOTORLISTA HOS
LIST OF MOTORS AT Polymark France, CH Le Mans
TABLEAU DE MOTEURS CHEZ
MOTORENLISTE BEI OE 1509 DAT. 960411

JENSEN
AB METRIC
INTERCONVEYOR

Nr No No Nr	Snäckväxel Worm gear Roue et vis en fin Schnecke	Kuggväxel Helical gear Engrenage Stirnrad	Typ Type Type Typ	rpm	kW	Transportör typ Conveyor type Type du convoyeur Förderer Typ	Medbringar avst. mm Driving dog dist. mm Distance des taquets Mitnehmer abst. mm	Kapacitet per/h Capacity/h Capacité/h Kapazität/ Stunde	Längd m Length m Longu-eur m Länge m	Galge Hanger Cintre Bügel	OK
M1	***		Bonfiglioli MVFL 44/F 1/46 BN63A2	60	0,18	U	762	1632	28m		
M2	***		Bonfiglioli MVFL 44/F 1/20 BN63B4	70	0,18	FMXA	305	2118	13m	Ø5	
M3			Existing Conveyor			SX	650		18m		
M4			Existing Conveyor			FMX					
M5	***		Bonfiglioli MVFL 44/F 1/20 BN63B4	70	0,18	FMXA	305	2118	8m	Ø4	
M6	***		Bonfiglioli MVFL 44/F 1/46 BN63B4	30	0,18	SXA	381	1632	16m	Ø4	
M7	***		Bonfiglioli MVFL 44/F 1/46 BN63B4	30	0,18	SXA	381	1632	27m	Ø5	
M8	***		Bonfiglioli MVFL 44/F 1/46 BN63B4	30	0,18	SXA	305	2038	27m	Ø5	
M9	***		Bonfiglioli MVFL 44/F 1/46 BN63B4	30	0,18	SXA	305	2038	44m	Ø4	
M10	***		Bonfiglioli MVFL 44/F 1/35 BN63B4	40	0,18	U	762	2x1088	38m		

NB: M2, M7, M8, SXA Drivingdog "blue-combi"
M5, M6, M9, SXA Drivingdog "green" U-Drivingdog "H=50 mm"

Rev. _____ _____ _____ _____ _____



REGLAGE DES RONDELLES ELASTIQUE

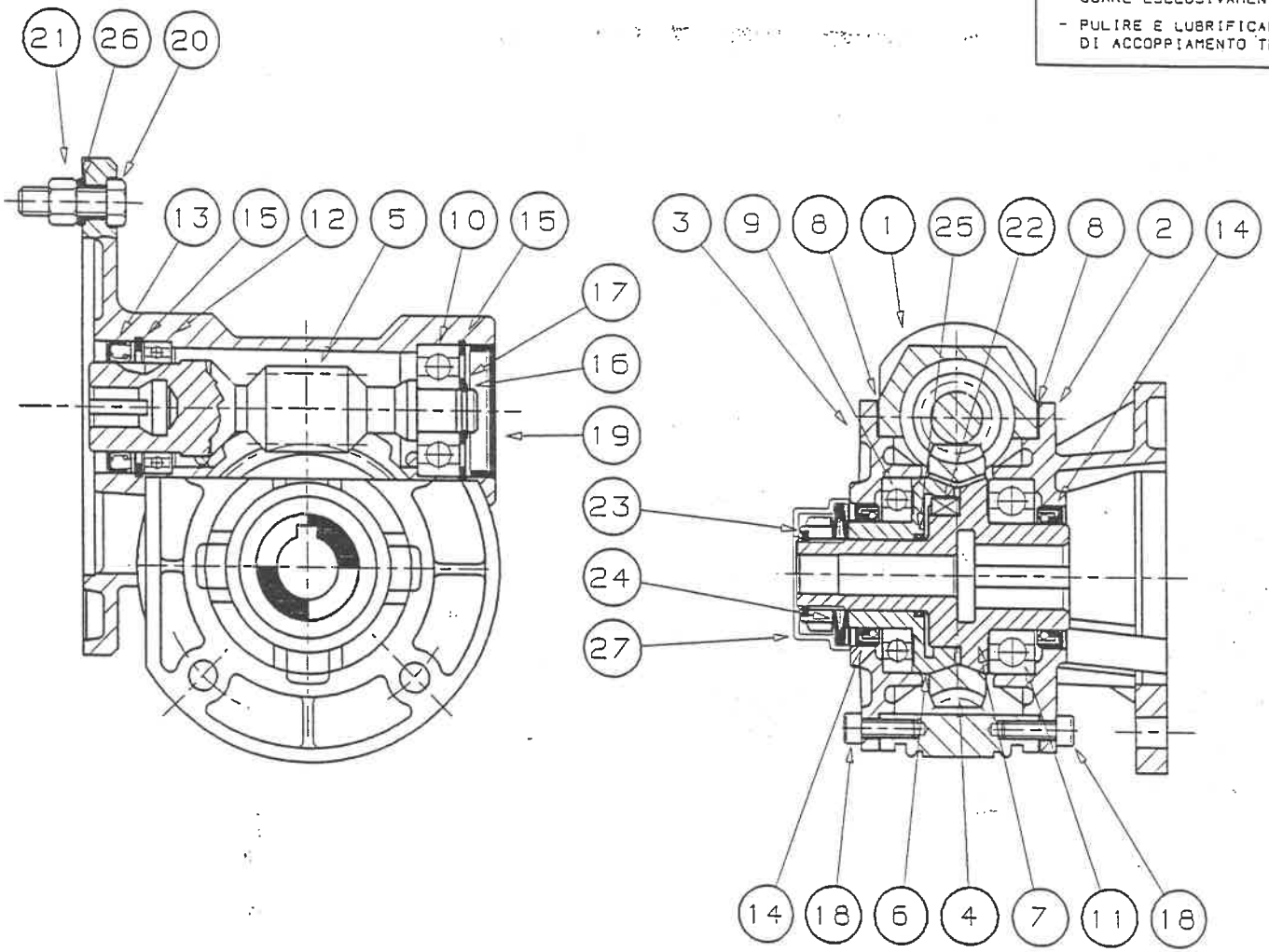
1 Operation: Ecrou desserre les rondelles elastiques sont libres de tourner a la main

2 Operatiom: Serrer progressivement jusquan moment ou les rondelles elastiques ne sont plus libres de tourner a la main.
Marquer un repere sur lecrou, qui correspondra a un repere sur labre lent,
Ce repere sera le point de depart du reglage des rondelles en contact entre elles, mais non pre-contraintes.

3 Operations: Serrer lecrou par frachion de tours, selon les valeurs de tarage souhaitees, conformement au diagram.

*** NOTE PER IL MONTAGGIO ***

- PER LA LUBRIFICAZIONE DEL RIDUTTORE USARE ESCLUSIVAMENTE OLIO **SHELL SD460**
- PULIRE E LUBRIFICARE LE SUPERFICI DI ACCOPPIAMENTO TRA BOCCOLA E MOZZO



18.001.522	27	COMM	1	Skyddskåpa
15.303.352	26	COMM	4	
15.303.369	25	COMM	1	O-ring 3075 18,72x2,62
15.202.009	24	COMM	2	Tallriksfjäder 20,4x40x1
14.501.005	23	COMM	1	Ställmutter M20x1
12.480.151	22	COMM	1	Kil 5x5x8 "C" UNI 6604
10.600.005	21	COMM	1	
11.354.007	20	COMM	4	Skruv M5x16
12.205.016	19	COMM	1	Lock 37x7
21.040.034	18	COMM	8	Skruv M5x14
12.770.046	17	COMM	1	Bricka 12x18x1
18.298.009	16	COMM	1	Låsring De 12
18.299.032	15	COMM	2	Låsring D 37
10.308.210	14	COMM	2	Tätring 30x40x7
10.305.165	13	COMM	1	Tätring 25x37x7
12.750.171	12	COMM	1	Kullager 61805
12.750.044	11	COMM	1	Kullager 6006
12.750.106	10	COMM	1	Kullager 6301
12.750.012	9	COMM	1	Kullager 16006
14.600.004	8	KLINGER GRAPHITE SLA5003Z	2	Packning
15.300.120	7	GS-400/12	1	Spec.nav för "Torque Limiter"
11.300.254	6	C 40	1	Bussning för lager
20.600.---	5	16CrNi14	1	Snäckskruv
12.600.---	4	G-CuSn12	1	Snäckhjul
12.502.397	3	GD-AlSi12	1	Lock
12.501.003	2	GD-AlSi12	1	F-fläns
12.300.765	1	GD-AlSi12	1	Växelhus
CODICE	Part	MATERIALE	Q.ta	D E S C R I Z I O N E

LA BONFIGLIOLI RIDUTTORI S.p.A. SI RISERVA A TERMINI DI LEGGE LA PROPRIETA' DI QUESTO DISEGNO CON DIVIETO DI RIPRODURLO O DI RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA SUA AUTORIZZAZIONE.

BONFIGLIOLI RIDUTTORI S.p.A

OGGETTO: MVFL 44/F

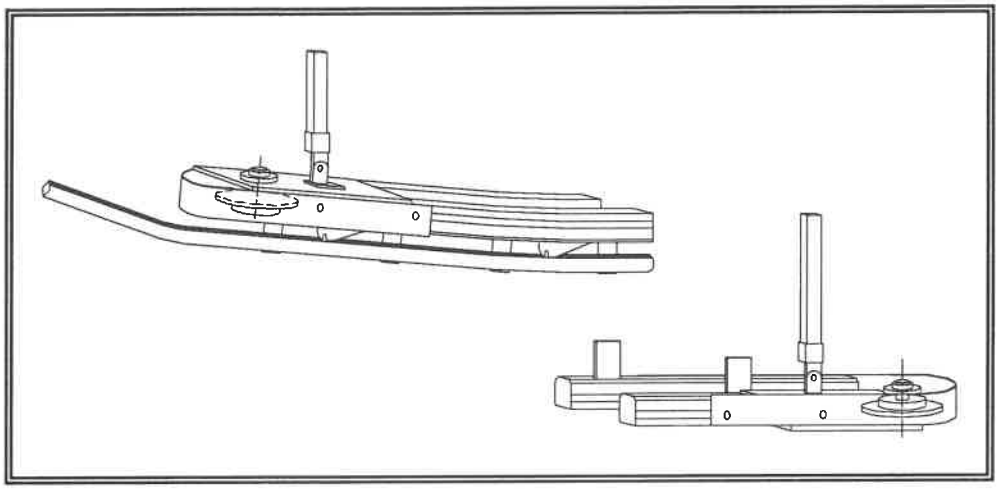
DIS. LAFFI

CONTR. GOVONI

SCALA

DATA 01/10/93

EXTREMITE DE RETOUR CHAINES S, U, SXA

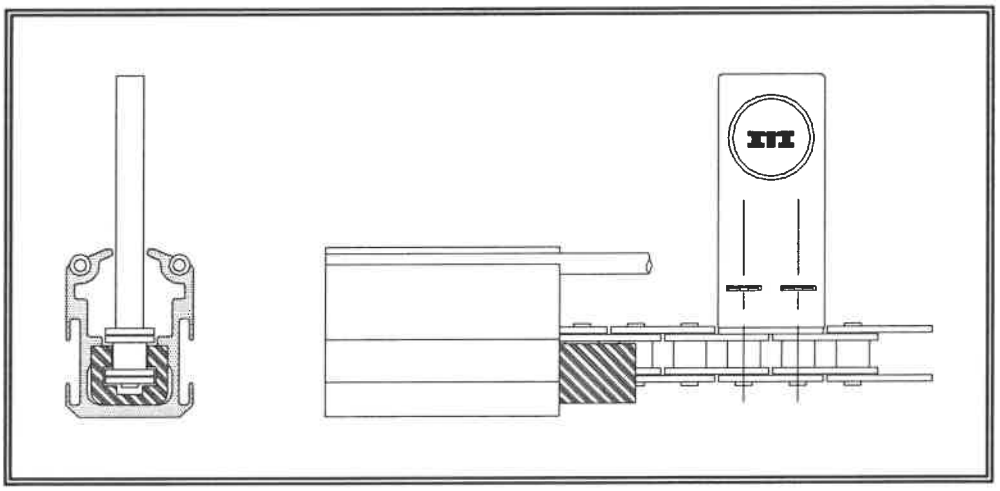


FONCTIONNEMENT

Sur les transporteurs à voie étroite, la chaîne d'entraînement revient dans un retour **Metricon** qui se compose d'un pignon de renvoi monté dans un roulement à billes des deux côtés.
(Voir la liste des pièces de rechange 81.13 et 81.14.)

ENTRETIEN

Vérifier que les roulements à billes et le pignon fonctionnent correctement.



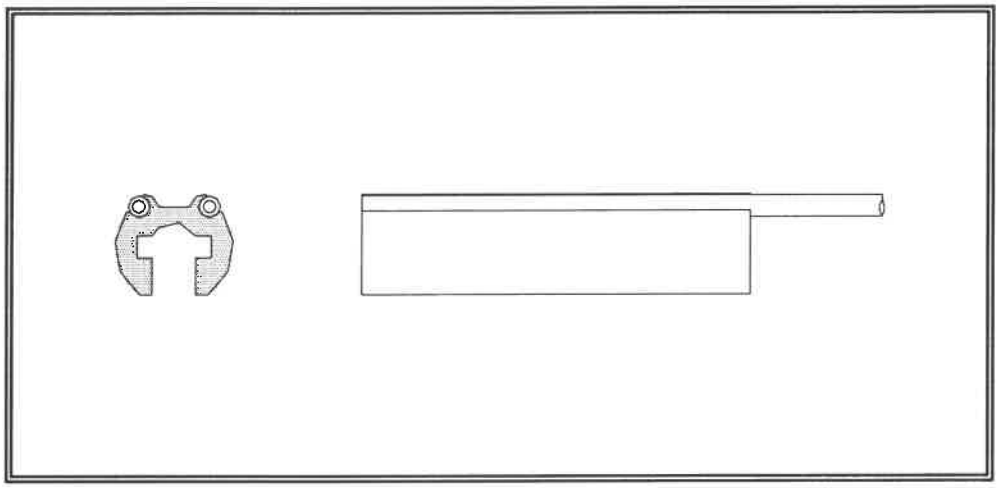
FONCTIONNEMENT

Metricon S, U est notre transporteur standard et se compose d'une chaîne avec des entraîneurs fixes. La chaîne se déplace dans un profilé synthétique fermé par un profilé en aluminium anodisé.

Metricon S, U est utilisé comme transporteur de récupération et de distribution, il peut porter un ou plusieurs cintres devant chaque entraîneur. Le transporteur est d'une grande flexibilité et des courbes horizontales et verticales peuvent être utilisées.
L'accumulation ne peut pas se faire sur ce transporteur.

ENTRETIEN

Les premières semaines après la mise en service, un suintement d'huile peut être visible sur la chaîne. C'est pourquoi celle dernière devra être essuyée les premiers temps. ATTENTION ! La chaîne ne doit pas être sèche et doit être lubrifiée avec de l'aérosol de type Valvoline Chain Lube, environ quatre fois par an en service normal.
La chaîne doit aussi toujours rester tendue. Vérifier particulièrement la tension de la chaîne quelques semaines après la mise en service car celle-ci peut avoir besoin d'être raccourcie pour des transporteurs particulièrement longs. (Voir la feuille S1.)

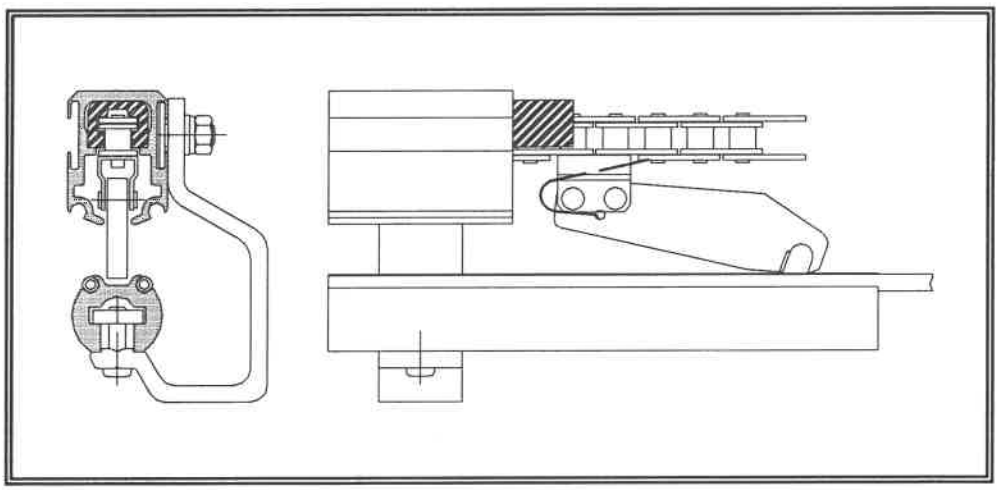


FONCTIONNEMENT

Metricon X utilise une glissière d'inclinaison variable suivant le type de vêtement et de cintre.

ENTRETIEN

Les surfaces de glissement doivent être maintenues parfaitement propres, sans poussière. Ce n'est qu'après un fonctionnement de quelques semaines que les surfaces de glissement sont bien rodées.

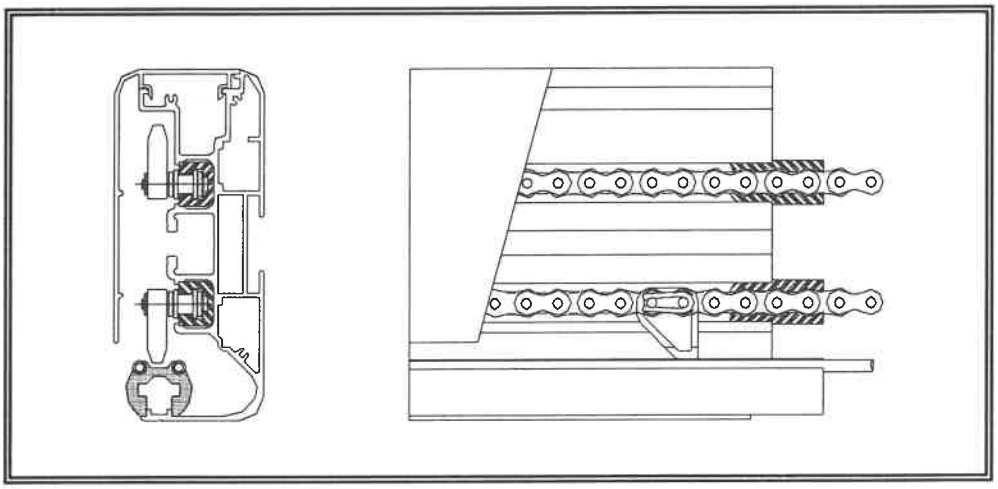


FONCTIONNEMENT

Metricon SXA est utilisé comme transporteur d'entraînement et avant tout d'accumulation. Il se compose de deux profilés en aluminium dont l'un est une glissière **X** et l'autre contient un profilé synthétique où se déplace une chaîne avec un entraîneur spécial. Lorsqu'un arrêt est installé sur le transporteur (voir la feuille F8), les cintres s'accumulent en gardant une distance de 20 à 25 mm entre eux. Tous les types de cintres, avec ou sans vêtements, peuvent être transportés et stockés sur **Metricon SXA**.

ENTRETIEN

Les premières semaines après la mise en service, un suintement d'huile peut être visible sur la chaîne. C'est pourquoi celle dernière devra être essuyée les premiers temps. ATTENTION ! La chaîne ne doit pas être sèche et doit être lubrifiée avec de l'aérosol de type Valvoline Chain Lube, environ quatre fois par an en service normal.
La chaîne doit aussi toujours rester tendue. Vérifier particulièrement la tension de la chaîne quelques semaines après la mise en service car celle-ci peut avoir besoin d'être raccourcie pour des transporteurs particulièrement longs. (Voir la feuille S1)
Les surfaces de glissement sur le profilé inférieur en **X** doivent être maintenues propres et sans poussière.



FONCTIONNEMENT

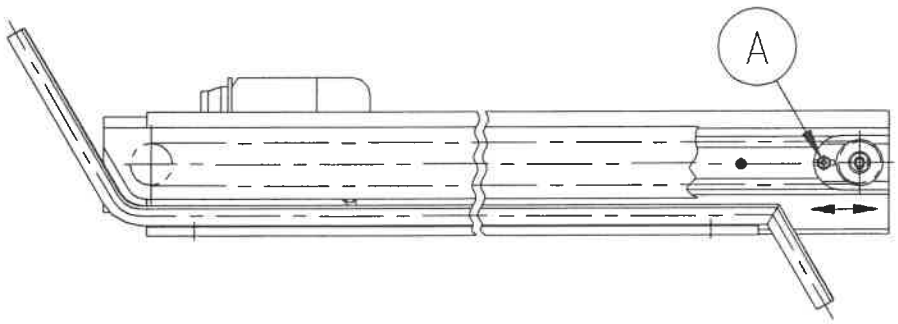
Metricon FMX est utilisé comme transporteur verticale t se compose d'un profilé en aluminium où la chaîne, avec des entraîneurs fixes, se déplace dans un profilé synthétique. Tous les cintres existants actuellement sur le marché (avec ou sans vêtements) peuvent être transportés sur **Metricon FMX**.

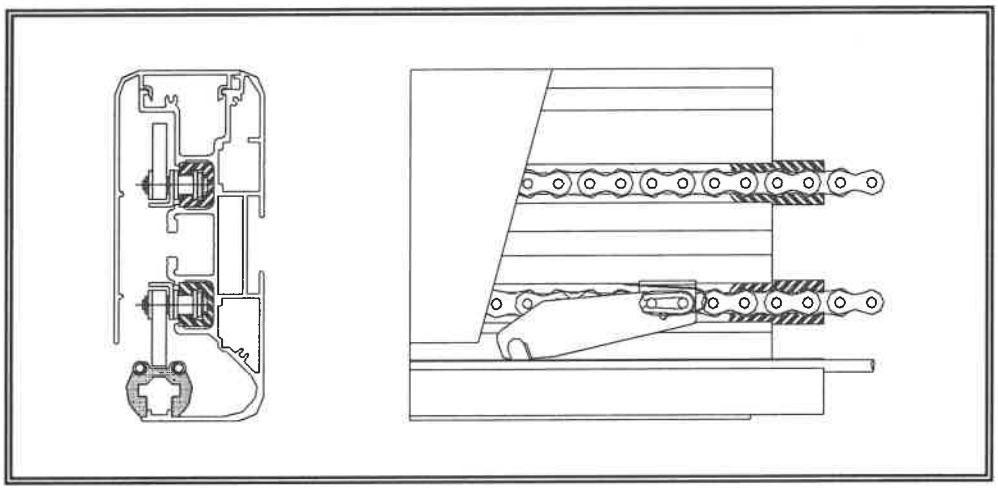
Suivant le type de cintre, **Metricon FMX** peut transporter des cintres jusqu'à un angle de 55° à la verticale. Pas de courbes horizontales.

ENTRETIEN

Les premières semaines après la mise en service, un suintement d'huile peut être visible sur la chaîne. C'est pourquoi celle dernière devra être essuyée les premiers temps. ATTENTION ! La chaîne ne doit pas être sèche et doit être lubrifiée avec de l'aérosol de type Valvoline Chain Lube, environ quatre fois par an en service normal. Les surfaces de glissement sur le profilé inférieur en **X** doivent être maintenues propres et sans poussière.
Si **Metricon FMX** est seulement utilisé sur de faibles distances, il n'y aura pas de tendeur automatique. Afin de tendre la chaîne il faut ouvrir le couvercle sur le côté d'elévateur FMX.
En desserrant la vis supérieure (A) dans l'extremité de retour la chaîne sera tendue automatiquement. N.B. N'oubliez pas de reserrer la vis aprés l'intervention. Ce travail devra être effectué si la chaîne semble insuffisamment tendue, surtout peu après la mise en service d'une installation neuve.

Moteur **Extrémité retour**





FONCTIONNEMENT

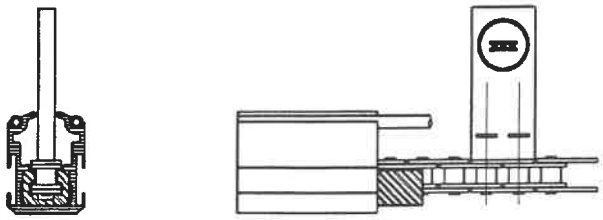
Metricon FMX-A est utilisé comme transporteur d'accumulation, par exemple avant et après les tunnels de finition. Il se compose d'une chaîne avec entraîneur permettant l'accumulation de tous les cintres en montant un arrêt sur la chaîne de transport. Tous les types de cintres existant actuellement sur le marché, avec ou sans vêtements, peuvent être utilisés.
Metricon FMX-A est fabriqué uniquement en longueurs droites.

ENTRETIEN

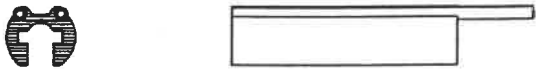
Les premières semaines après la mise en service, un suintement d'huile peut être visible sur la chaîne. C'est pourquoi celle dernière devra être essuyée les premiers temps. ATTENTION ! La chaîne ne doit pas être sèche et doit être lubrifiée avec de l'aérosol de type Valvoline Chain Lube, environ quatre fois par an en service normal. Les surfaces de glissement sur le profilé inférieur en **X** doivent être maintenues propres et sans poussière.
Si **Metricon FMX-A** est seulement utilisé sur de faibles distances, il n'y aura pas de tendeur automatique. La chaîne peut être tendue manuellement en desserrant les vis de fixation de la plaque moteur et en tournant la vis de réglage. Ce travail devra être effectué si la chaîne semble insuffisamment tendue, surtout peu après la mise en service d'une installation neuve.

METRICON

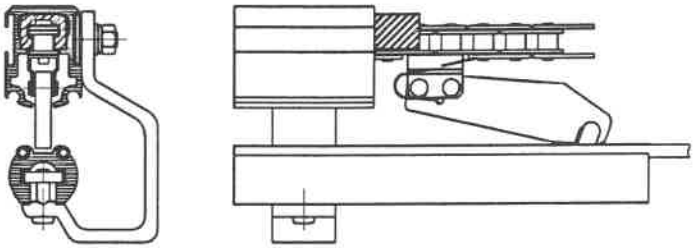
Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange



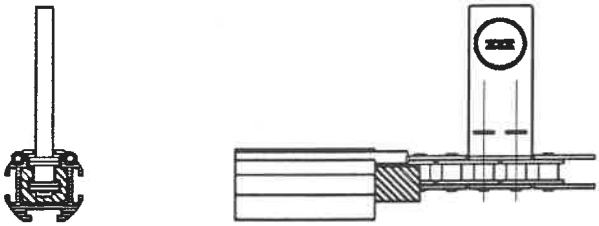
METRICON S



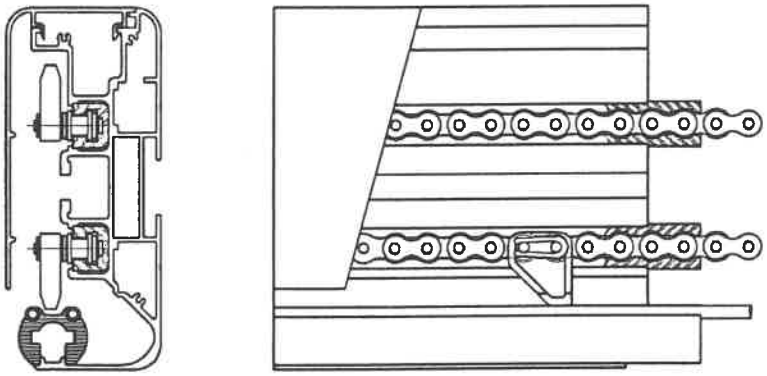
METRICON X



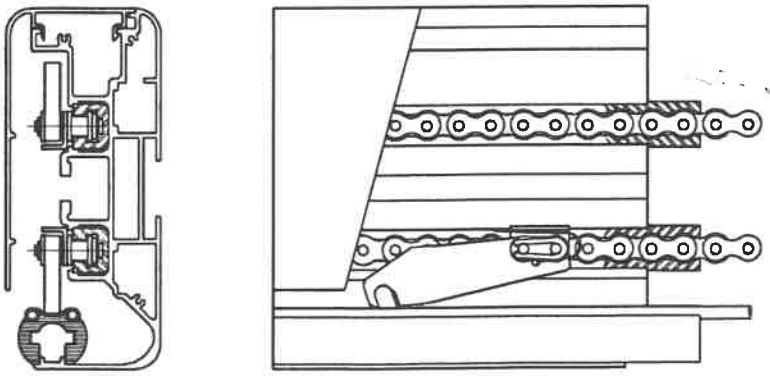
METRICON SXA



METRCON U



METRICON FMX



METRICON FMX–A

AB METRIC
INTERCONVEYOR

Box 363, S-501 06 Borås, Sweden Tel. +46 33 103600 Fax +46 33 106662

SOMMAIRE

METRICON S LISTE DE PIECES DE RECHANGE

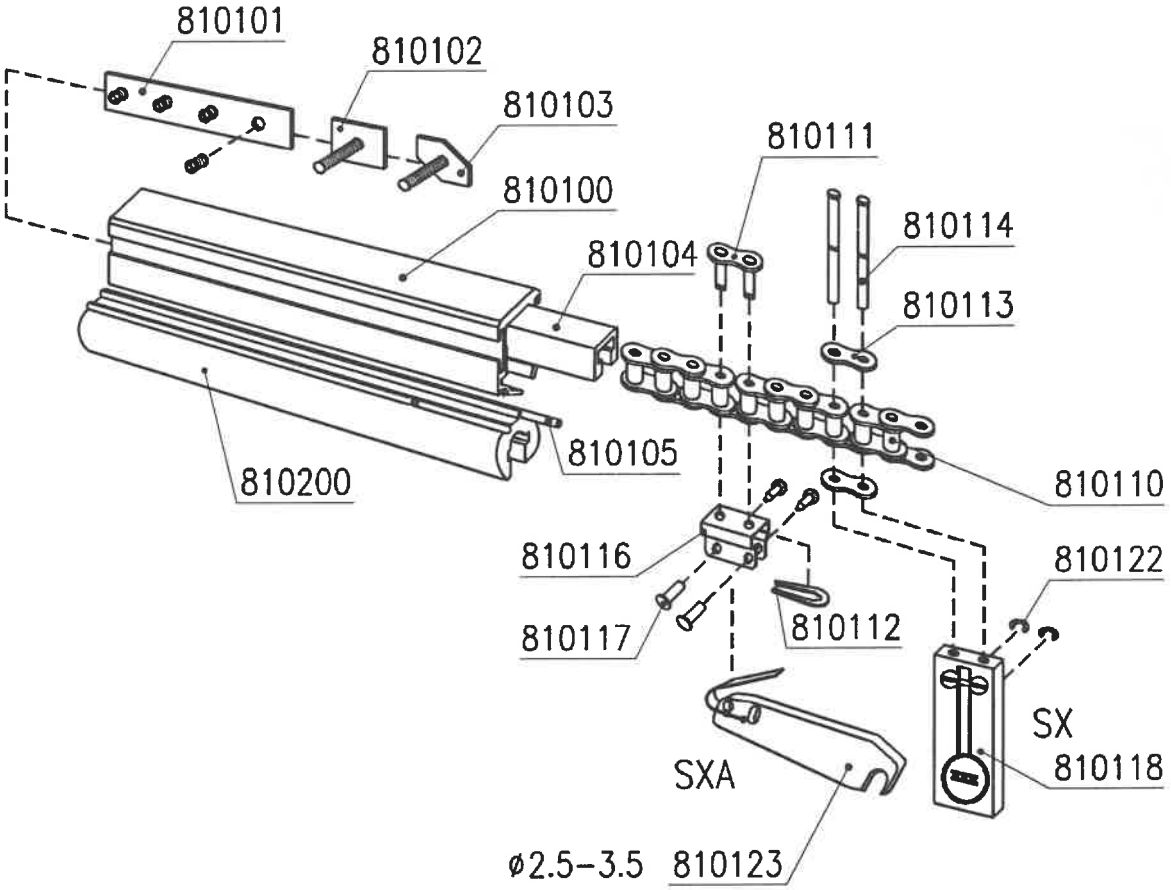
81.01 Transporteur S
81.02 Transporteur / accumulateur SXA
81.03 Transporteur U
81.06 Extrémité d'entraînement S/U, à roue et vis sans fin, Bonfiglioli
81.07 Extrémité d'entraînement SXA, à roue et vis sans fin, Bonfiglioli
81.08 Extrémité d'entraînement S/U, à roue et vis sans fin, Nord
81.09 Extrémité d'entraînement SXA, à roue et vis sans fin, Nord
81.10 Extrémité d'entraînement S/U, à engrenage
81.11 Extrémité d'entraînement SXA, à engrenage
81.12 Extrémité d'entraînement en chaîne S/U
81.13 Retour S/U
81.14 Retour SXA
81.15 Extrémité d'entraînement S/U, à engrenage, Dispositif de serrage pneum.
81.16 Extrémité d'entraînement SXA, à engrenage, Dispositif de serrage pneum.
81.18 Arrêt X, SXA/FMX-A
81.25 Aiguillage de glissiere X
81.26 Aiguillage SXA, Type 1
81.27 Aiguillage SXA, Type 2
81.30 Poste de déchargement S/U
81.32 Mise a l'unité X
81.33 Mise a l'unité / Arrêt X
81.34 Mise a l'unité X
81.35 Transporteur / chargeur FMX
81.36 Transporteur / chargeur FMX
81.38 Transporteur / accumulateur FMX-A
81.39 Transporteur / accumulateur FMX-A
81.40 Automate pour cintres FO2/FO3
81.41 Chariot, automate pour cintres FO2/FO3
81.45 Chargeur automatique FOX
81.46 Boîte de commande chargeur FOX
81.48 Retourneur de cintres
81.50 Automate pour cintres METRIFEED
81.55 Mise a l'unité X

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363
50106 Borås Tel. +46 (0)33 103600 Fax. +46 (0)33 106662

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

SXA CONVEYOR/STAUCONVEYOR/TRANSPORTEUR



ø2.5–3.5	810123	
ø4–5	810124	("blue, blau, bleu")
ø4–5	810125	("green, grün, vert")
ø4–5	810126	("blue, blau, bleu")–combi

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

AB METRIC INTERCONVEYOR

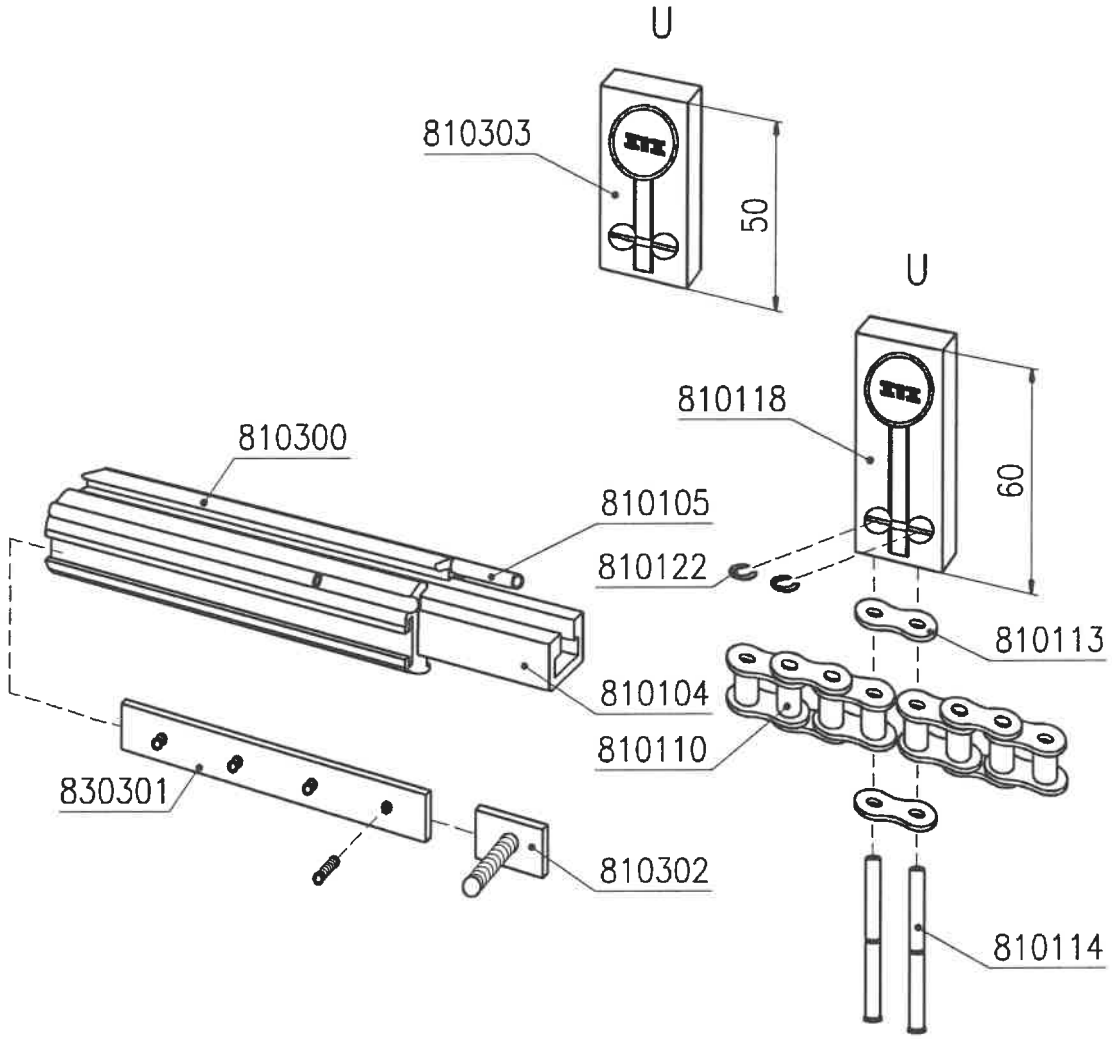
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Issue / Ausg. / Index
940315	B
Nr./N° 81.02	

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

U CONVEYOR/TRANSPORT-/KREISFÖRDERER/TRANSPORTEUR



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

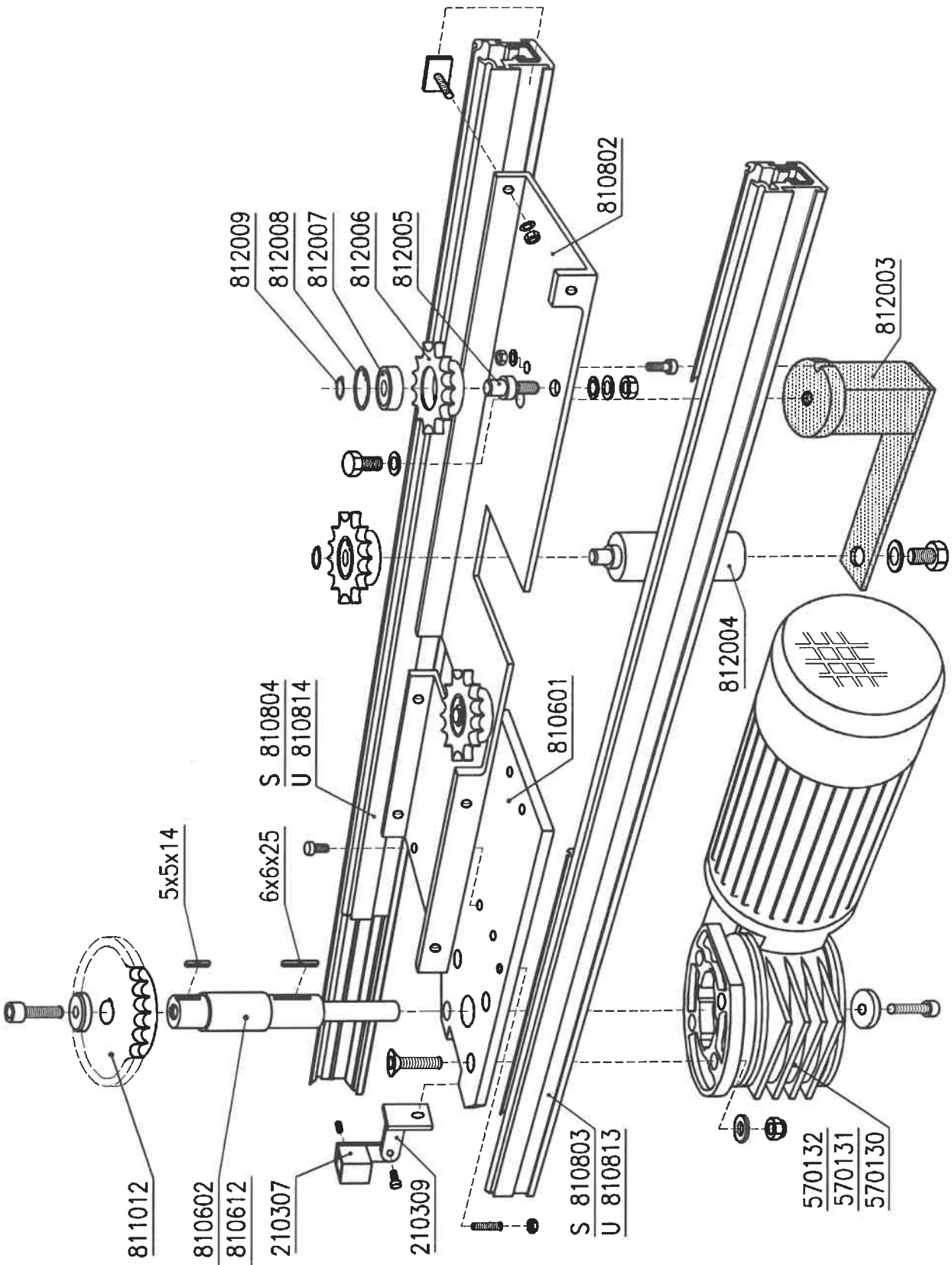
AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	940315	Issue / Ausg. / Index
Nr./N°	81.03	A

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

S/U DRIVING STATION/ANTRIEBSTAIL/EXTREMITE D'ENTRAINEMENT



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

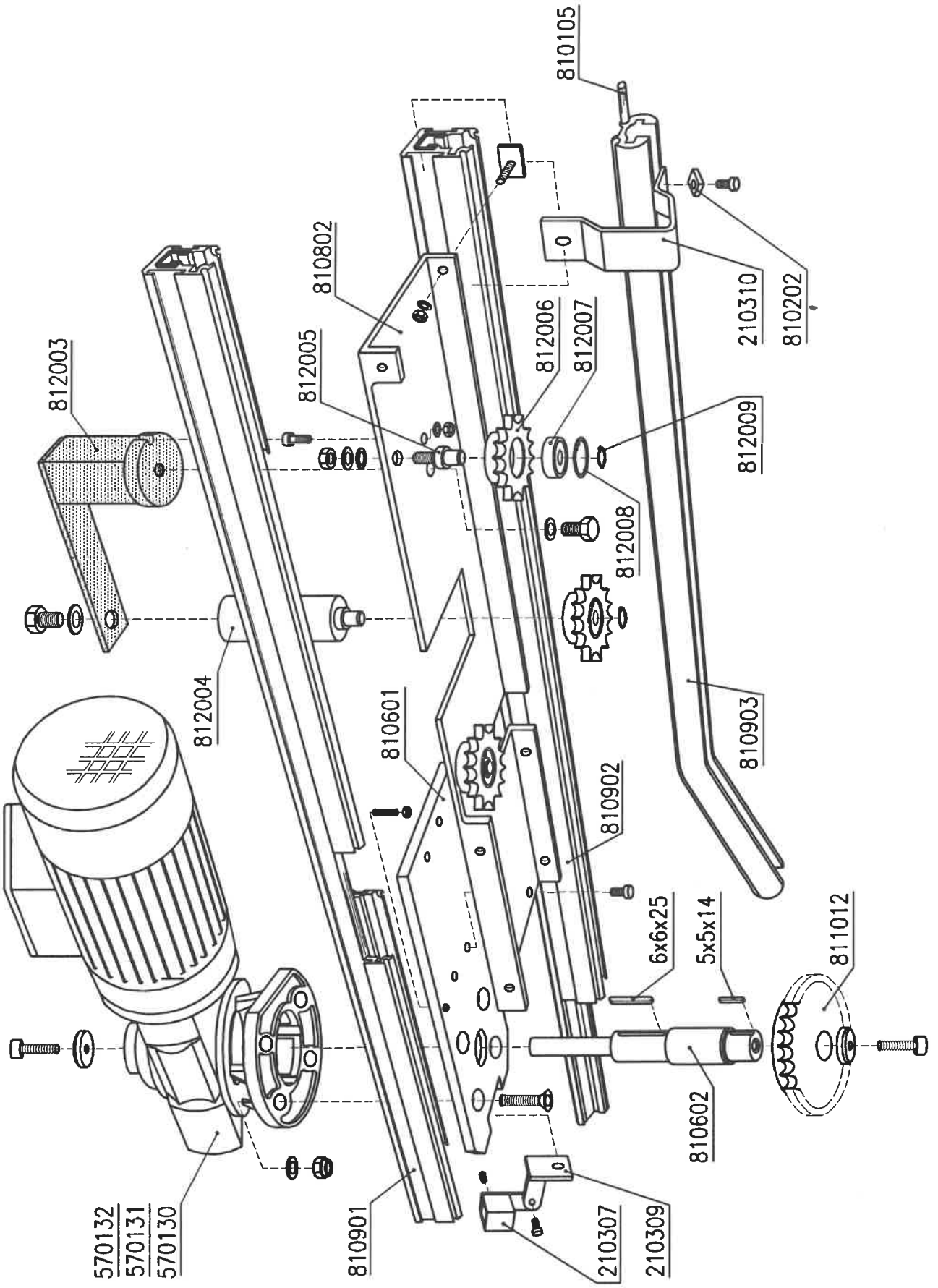
AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	940316	Issue / Ausg. / Index
Nr./N°	81.06	

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

SXA DRIVING STATION/ANTRIEBSTEIL/EXTREMITE D'ENTRAINEMENT



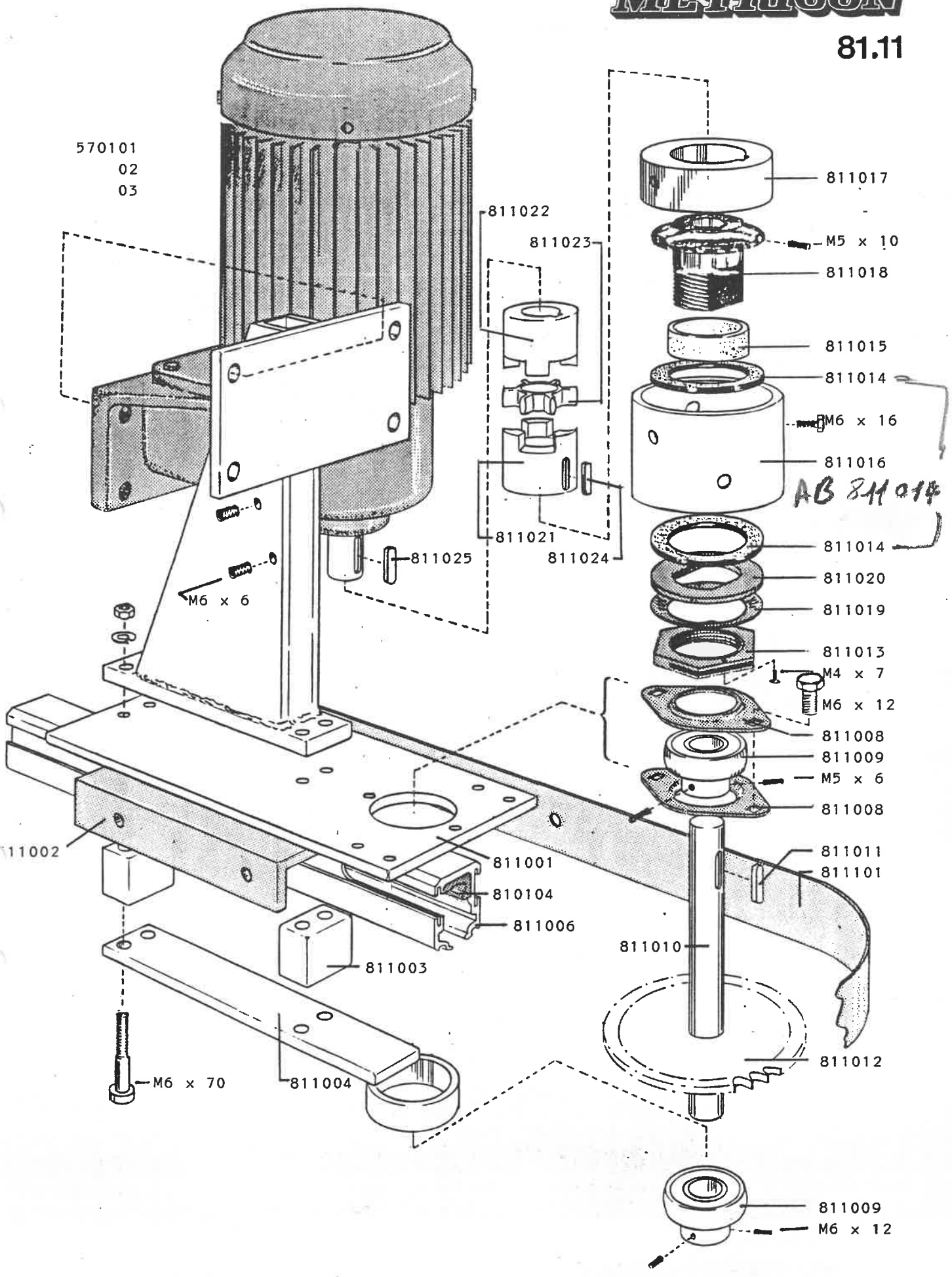
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	940330	Issue / Ausg. / Index
Nr./N°	81.07	



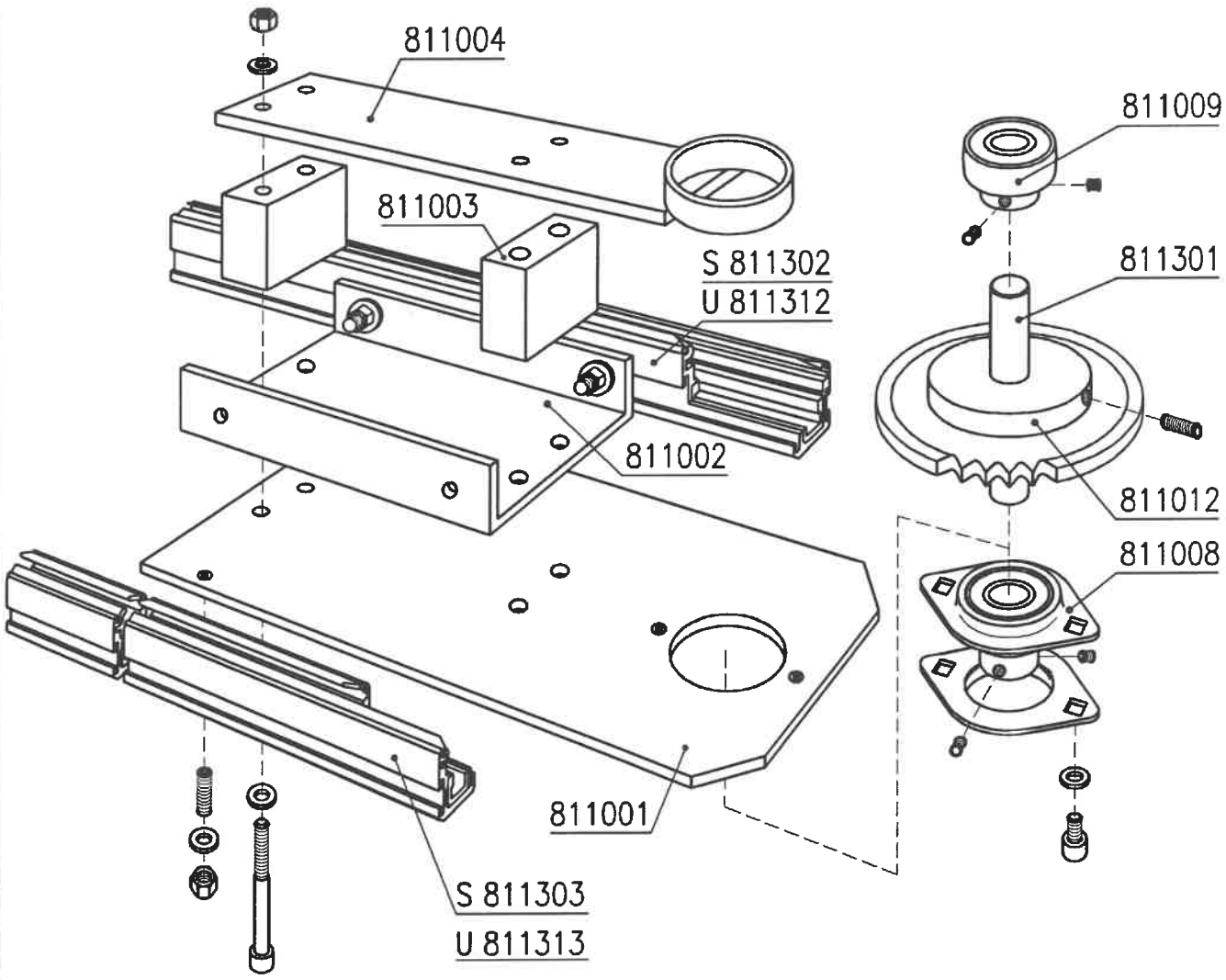
Brahegatan 5, Box 363, S-501 06 Borås 1, Sweden
Telex 36378 METRIC S. Tel 033-10 36 00

AB METRIC INTERCONVEYOR

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

S/U TURN SECTION/ENDTEIL/RETOUR



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

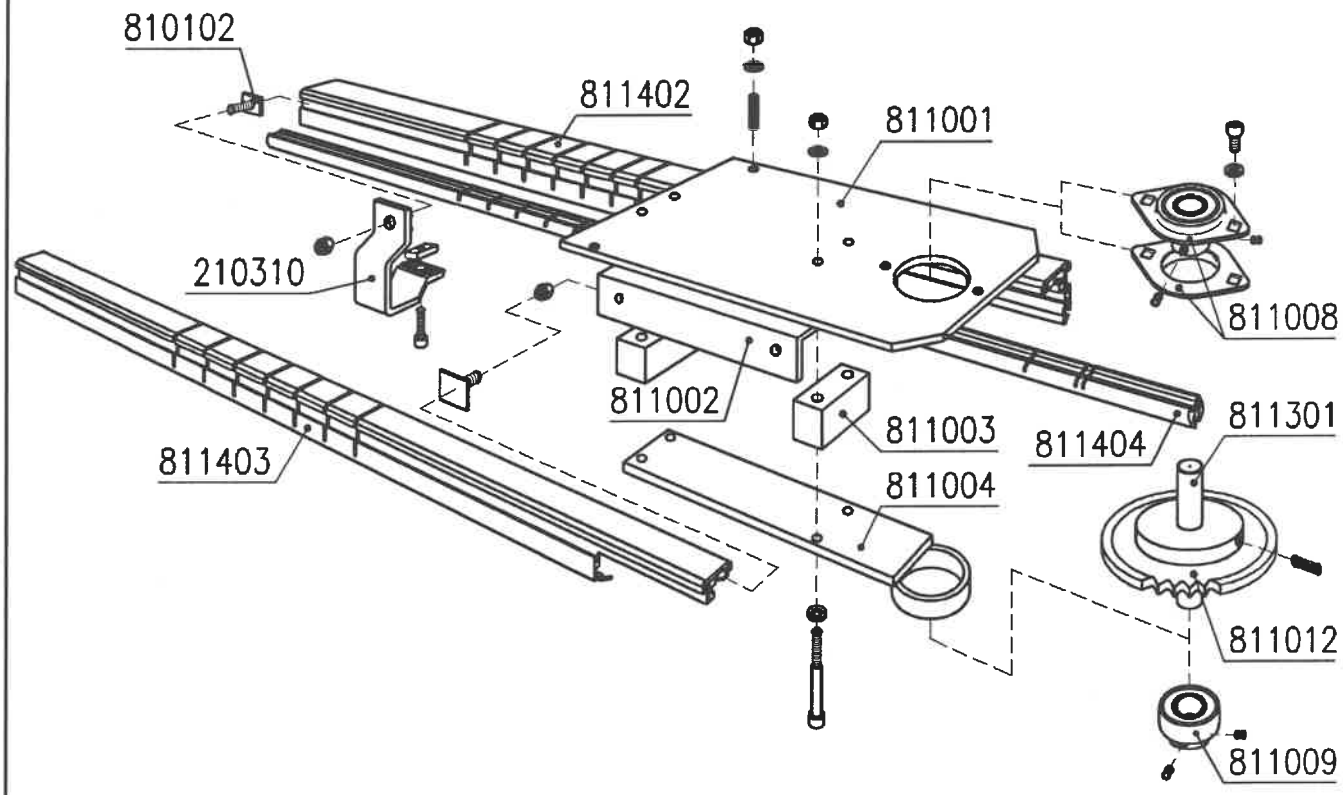
AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Issue / Ausg. / Index
940320	A
Nr./N° 81.13	

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

SXA TURN SECTION/ENDTEIL/RETOUR



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

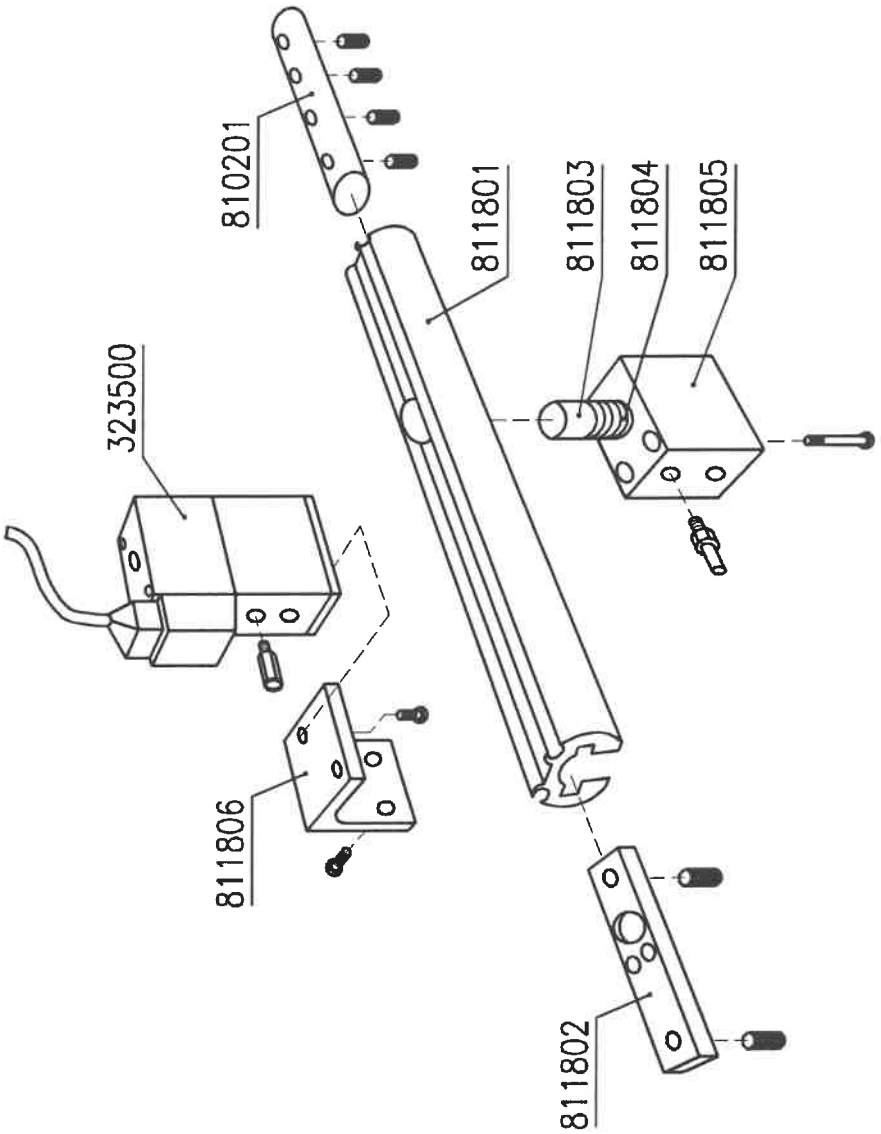
AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	940320	Issue / Ausg. / Index
Nr./N°	81.14	A

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

X, SXA, FMX–A STOP/STOPPE/ARRET



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

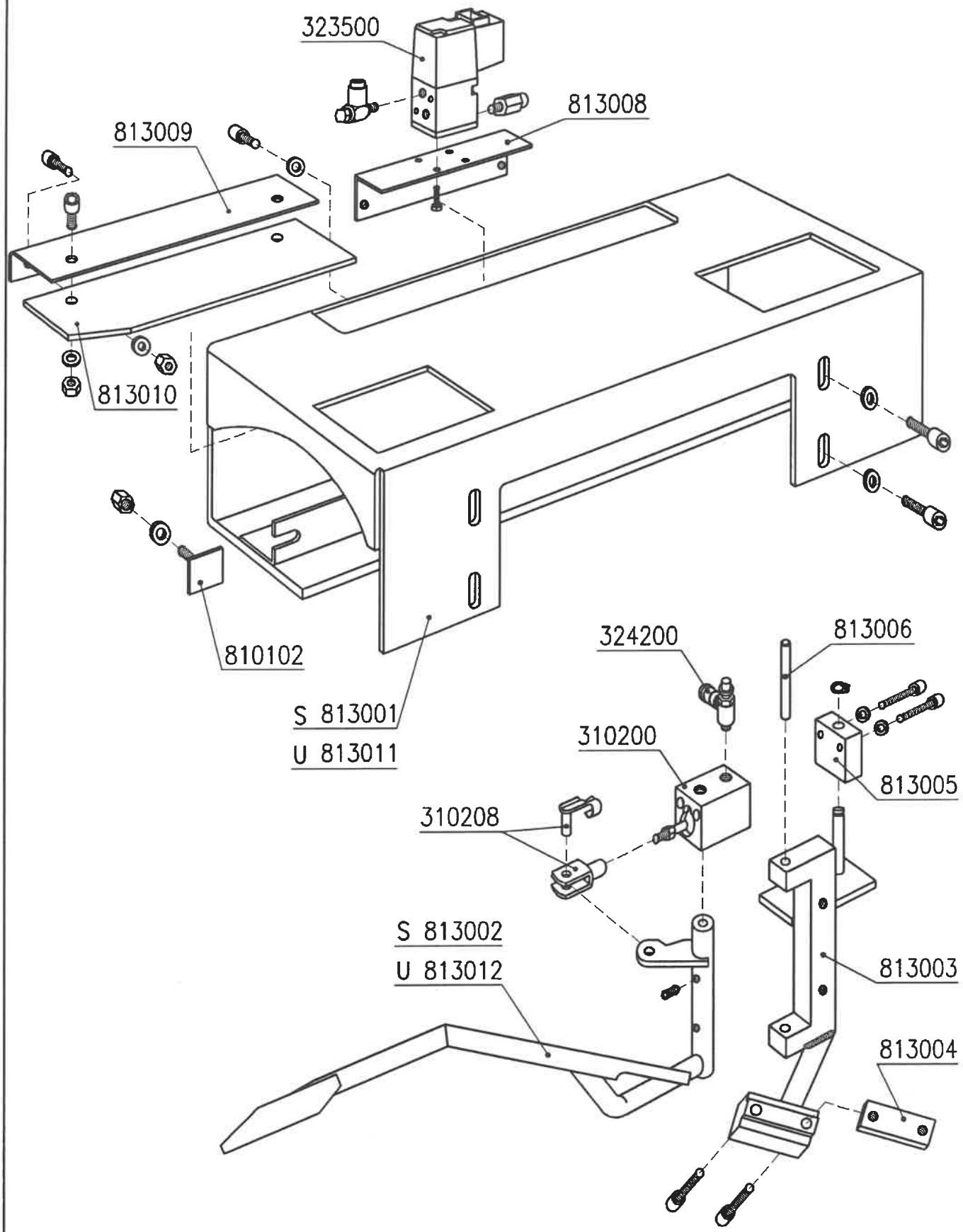
AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S–501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	940405	Issue / Ausg. / Index
Nr./N°	81.18	

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

S/U DISCHARGING DEVICE/ENTLADUNGSGERÄT/POSTE DE DECHARGEMENT



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Issue / Ausg. / Index
940322	A
Nr./N° 81.30	

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

X STEPFEEDER/VEREINZELNER/MISE A L'UNITE

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIÉTÉ D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

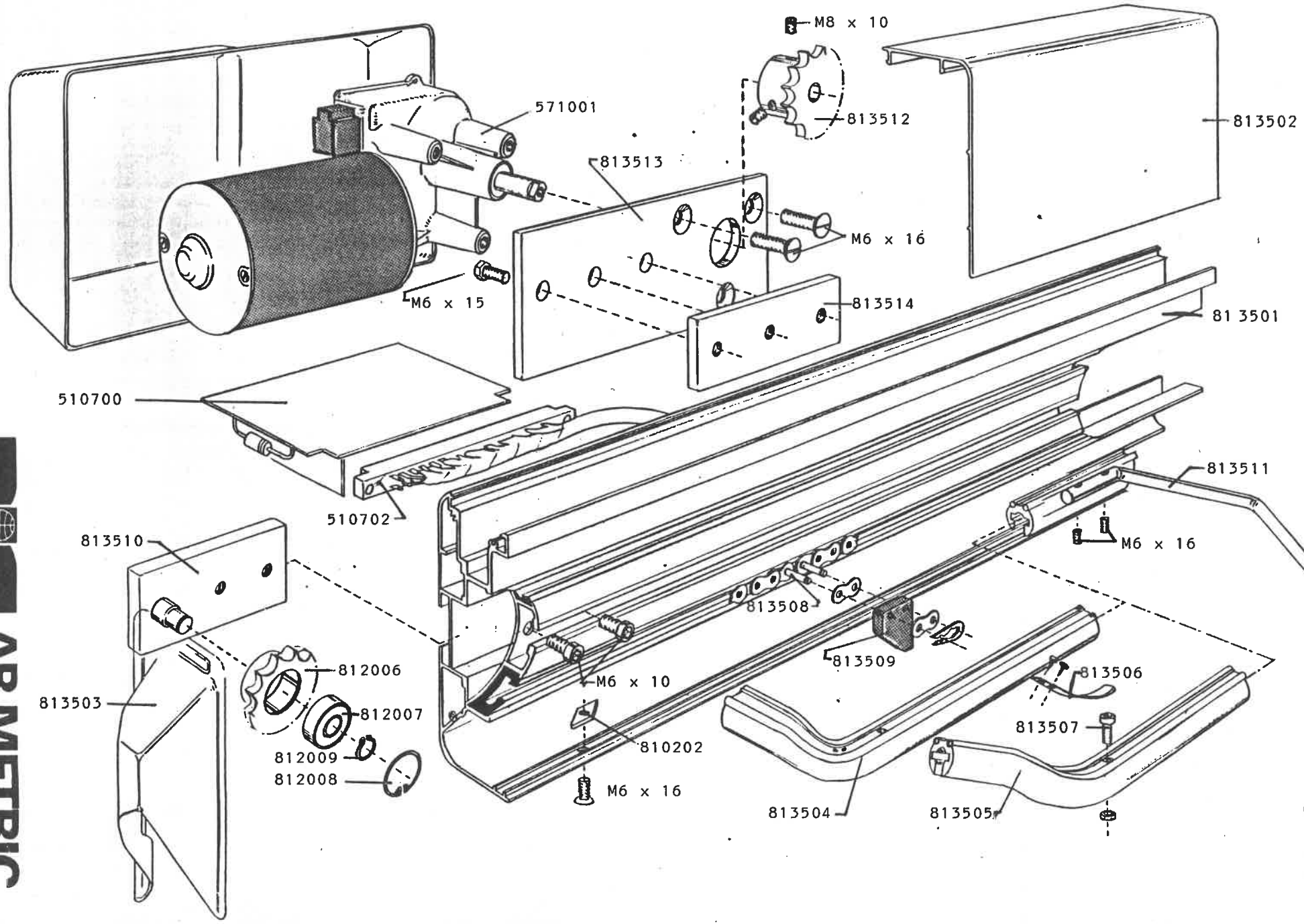
AB METRIC INTERCONVEYOR

Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Issue / Ausg. / Index
940324	A
Nr./N° 81.34	

Brahegatan 5, Box 363, S-501 06 Borås 1, Sweden
Telex 36378 METRIC S. Tel 033-10 36 00

AB METRIC INTERCONVEYOR



METRIGON

81.35

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

FMX CONVEYOR/SCHRÄGFÖRDERER/TRANSPORTEUR/CHARGEUR

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIÉTE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	940406	Issue / Ausg. / Index
Nr./N°	81.36	A

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIES[illegible]ZEICHNUNG [illegible]
EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ.
ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

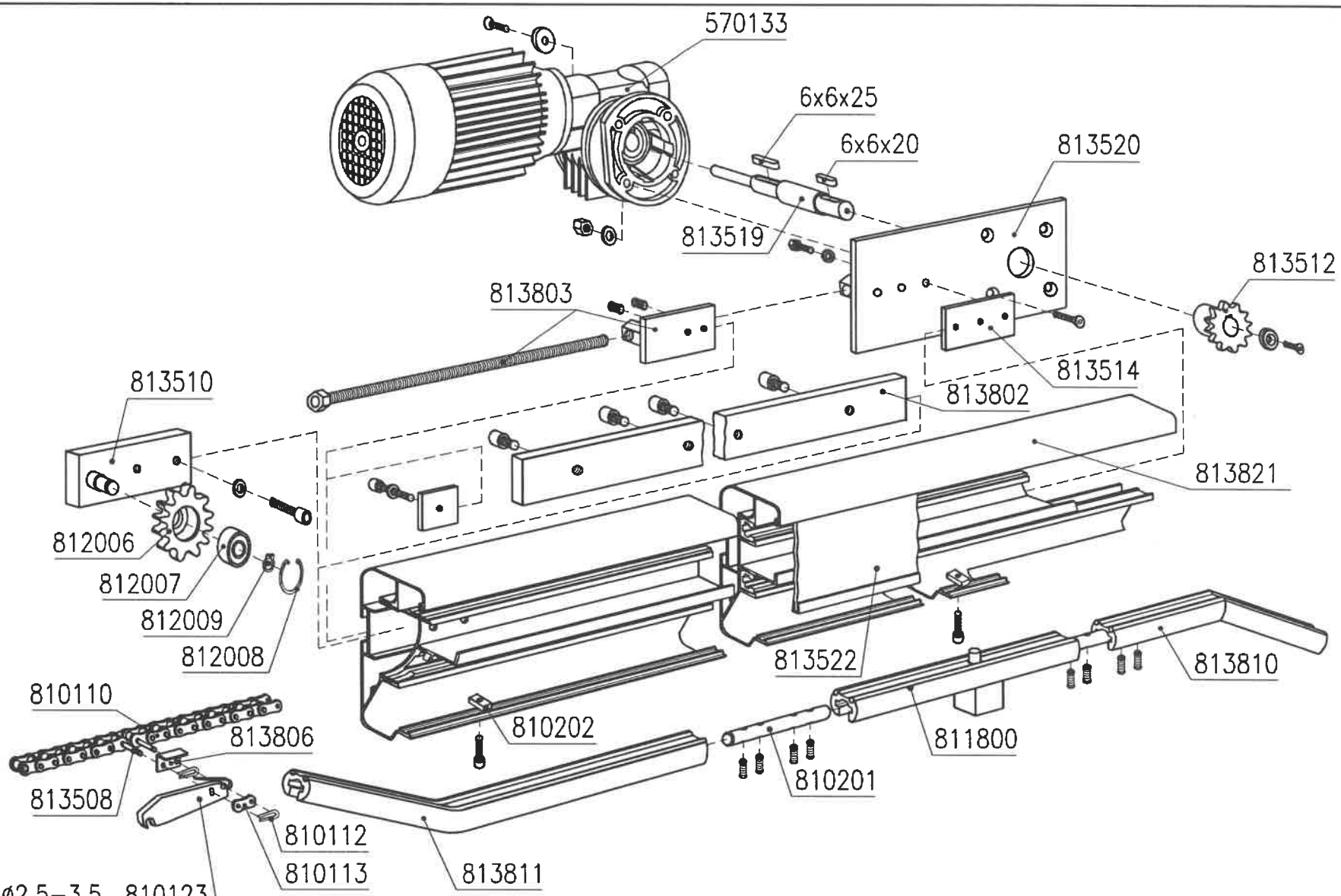
CE PLAN EST LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

FMXA CONVEYOR/STAUFÖRDERER/TRANSPORTEUR/CHARGEUR



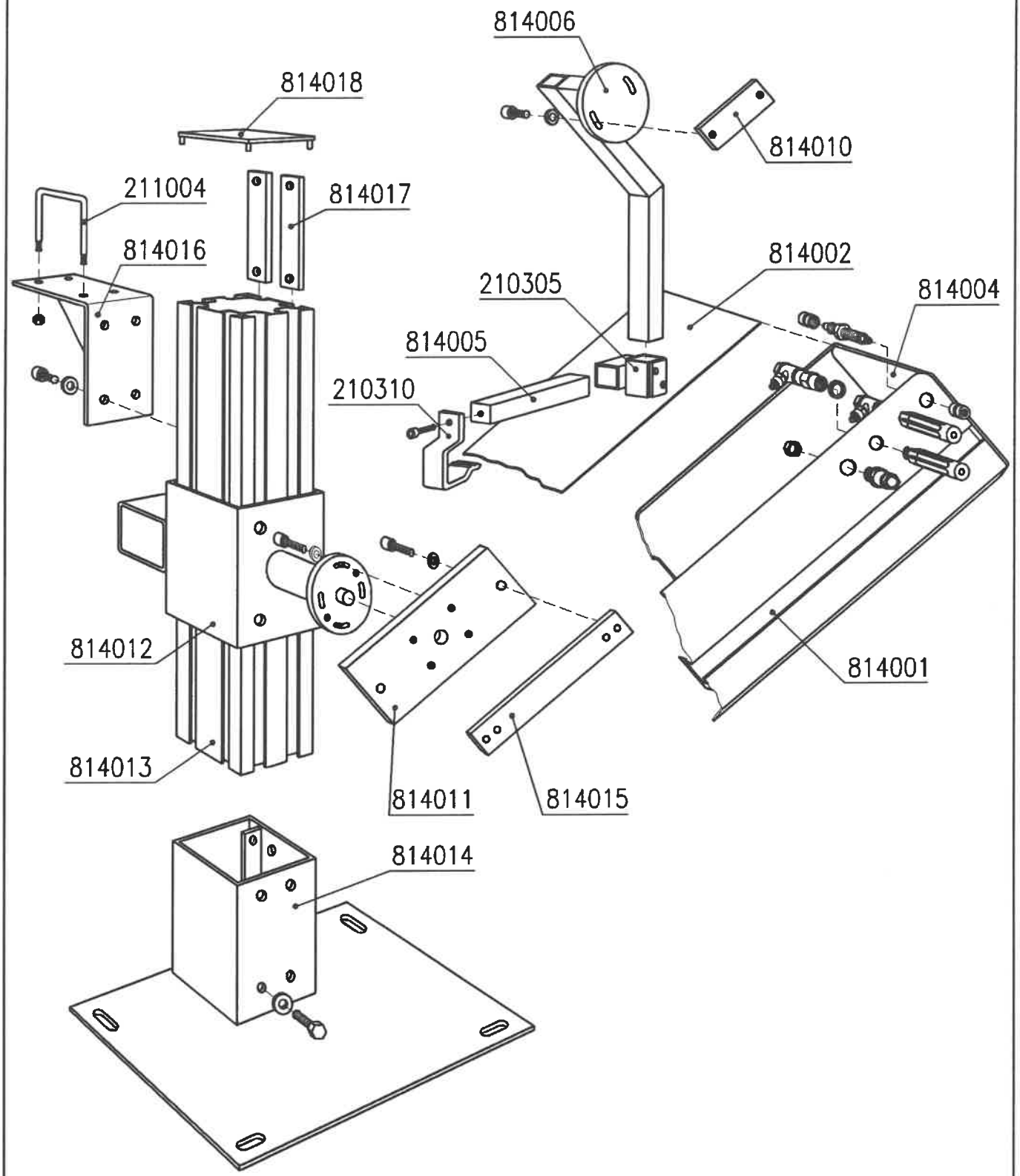
ø2.5–3.5	810123	
ø4–5	810124	("blue, blau, bleu")
ø4–5	810125	("green, grün, vert")
ø4–5	810126	("blue, blau, bleu")–combi

Date / Datum	940511
Nr./N°	81.38
Issue / Ausg. / Index	B

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

F02 HANGER LOADING STATION/AUFBÜGELSTATION/CHARGEUR DE CINTRES



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIÉTÉ D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Issue / Ausg. / Index
940320	
Nr./N° 81.40A	

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIES[illegible]ZEICHNUNG [illegible]T EIGE[illegible]UM DER FA. [illegible]B METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN E[illegible]T LA PROPRIETE D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

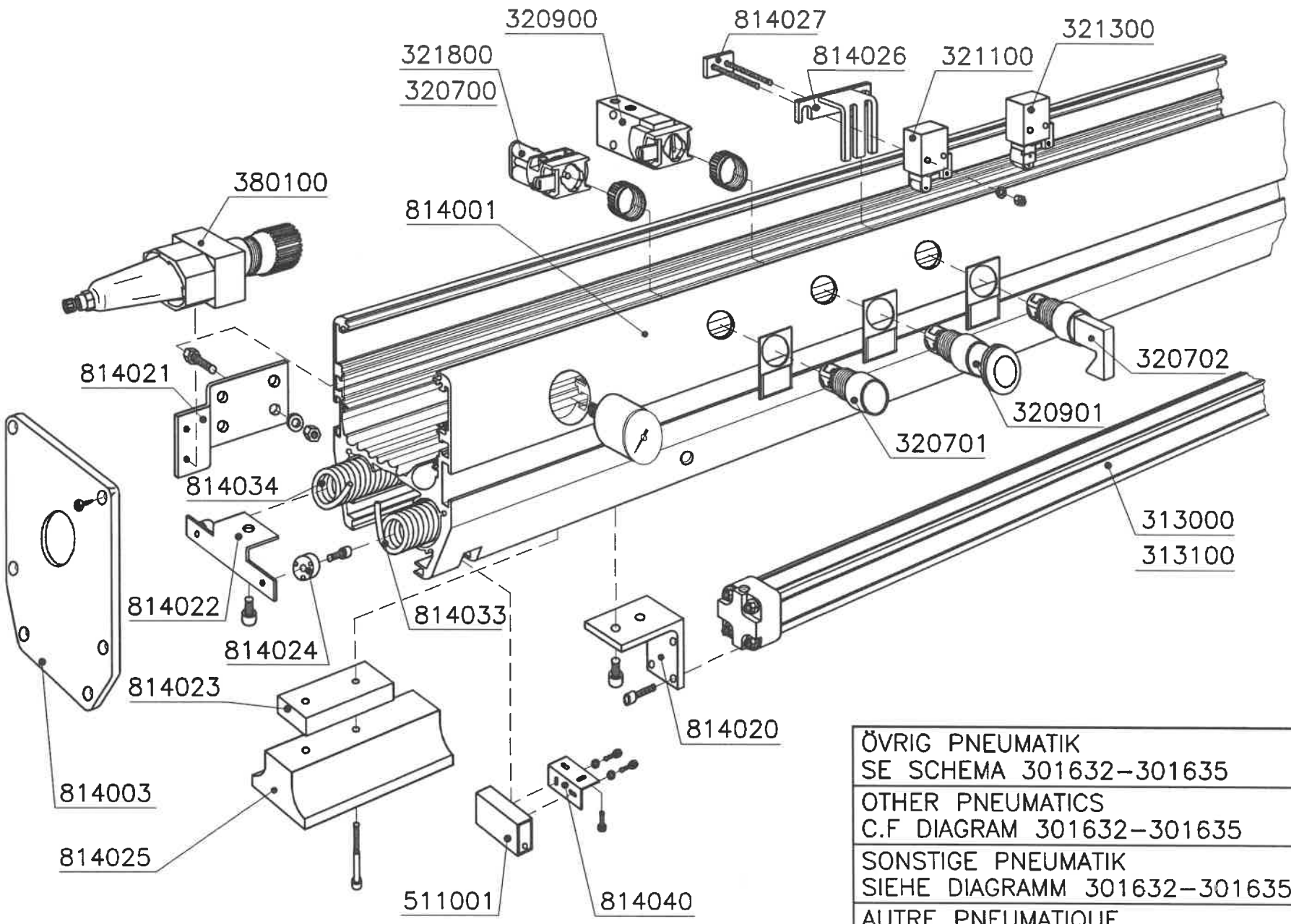
AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Nr./N°	Issue / Ausg. Index
940324	81.40B	A

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

F02 HANGER LOADING STATION/AUFBÜGELSTATION/CHARGEUR DE CINTRES

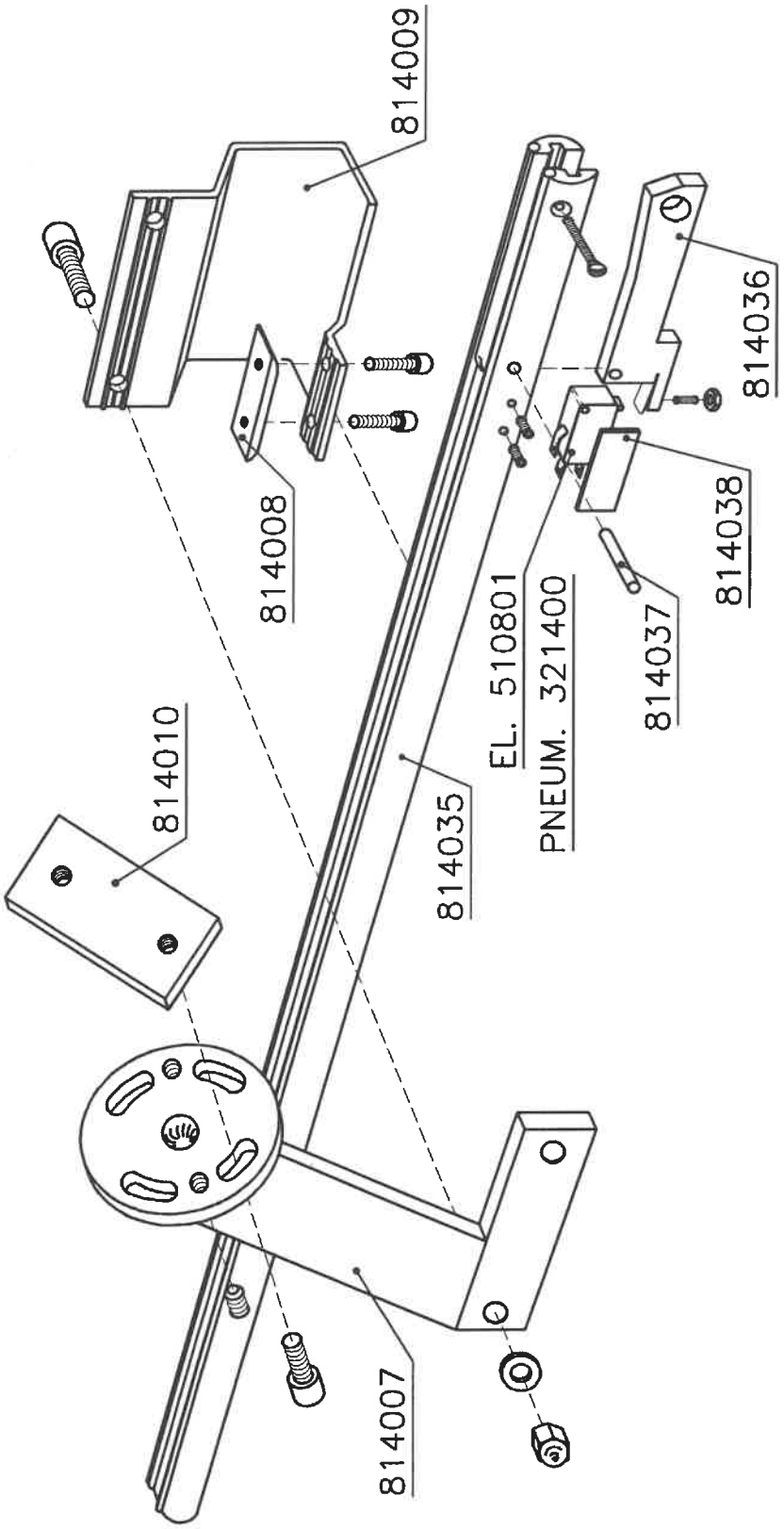


ÖVRIG PNEUMATIK SE SCHEMA 301632–301635
OTHER PNEUMATICS C.F DIAGRAM 301632–301635
SONSTIGE PNEUMATIK SIEHE DIAGRAMM 301632–301635
AUTRE PNEUMATIQUE VOIR SCHÉMA 301632–301635

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

FO2 HANGER LOADING STATION/AUFBÜGELSTATION/CHARGEUR DE CINTRES



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIÉTÉ D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

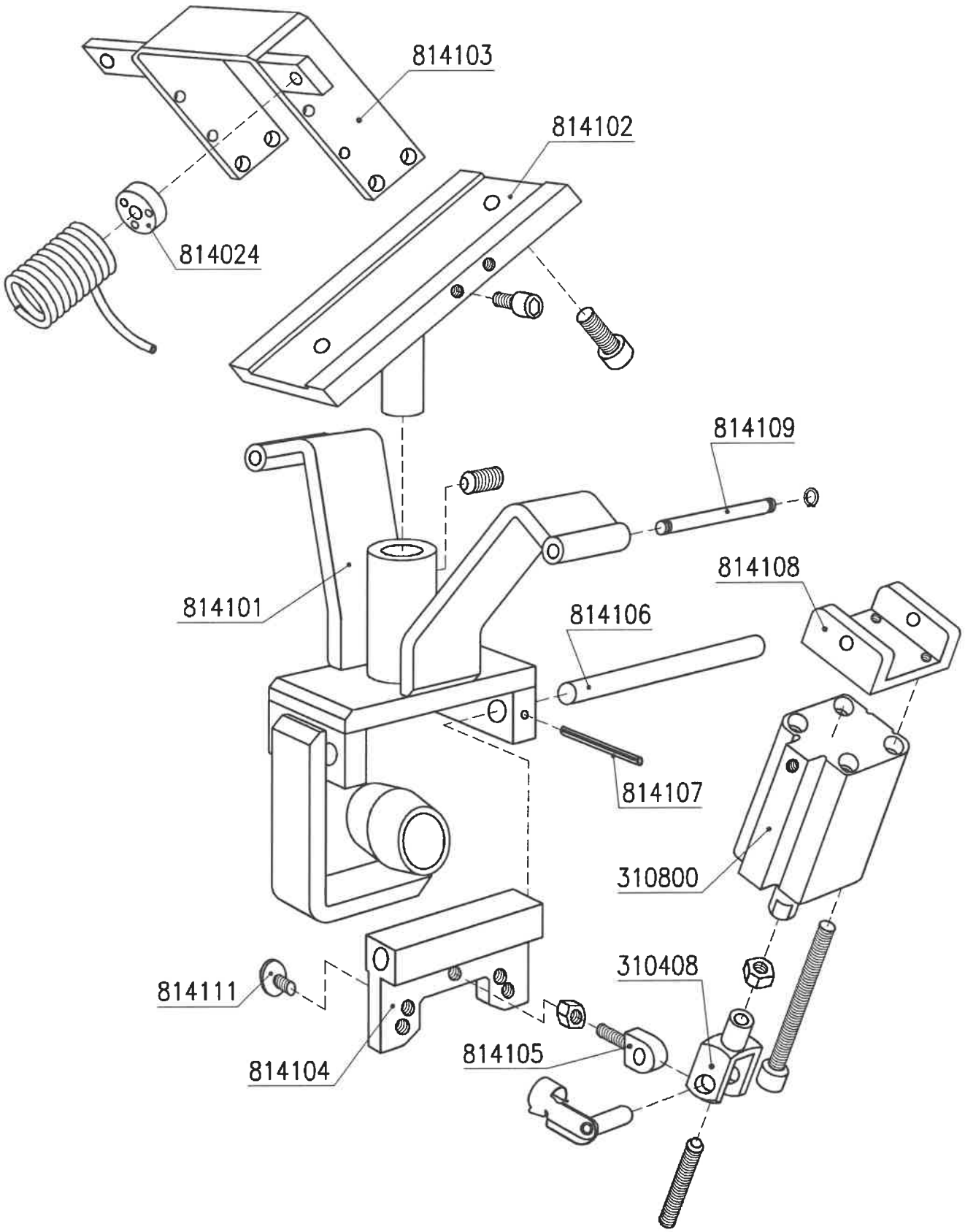
AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Issue / Ausg. / Index
940406	A
Nr./N° 81.40C	

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

F02 HANGER LOADING CARRIER/BÜGELBEFÄSTIGUNGSTEIL/CHARIOT, CHARGEUR DE CINTRES



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA. AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN EST LA PROPRIÉTÉ D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Issue / Ausg. / Index
940407	A

Nr./N° 81.41

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

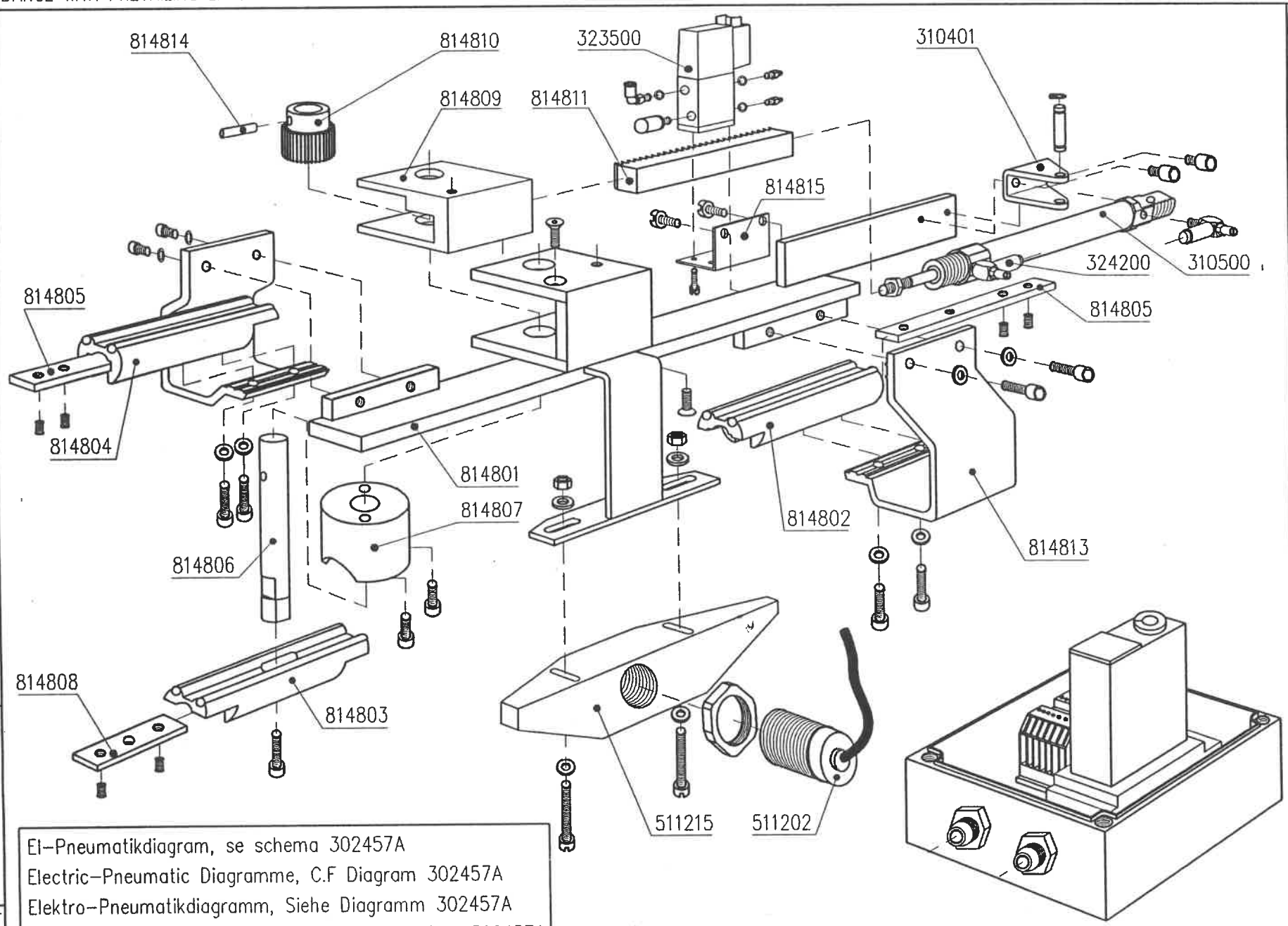
DIESE ZEICHNUNG IST EIGENTUM DER FA[illegible]B METRIC INTERCONVEYOR GESCHUTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN E[illegible]LA PROPRI[illegible]E D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

X HANGER TURNER/BUGELWENDER/RETOURNEUR DE CINTRES



El-Pneumatikdiagram, se schema 302457A
Electric-Pneumatic Diagramme, C.F Diagram 302457A
Elektro-Pneumatikdiagramm, Siehe Diagramm 302457A
Diagramme Electrique-Pneumatique, Voir schéma 302457A

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden - Tel. +46 33 103600 - Fax +46 33 106662

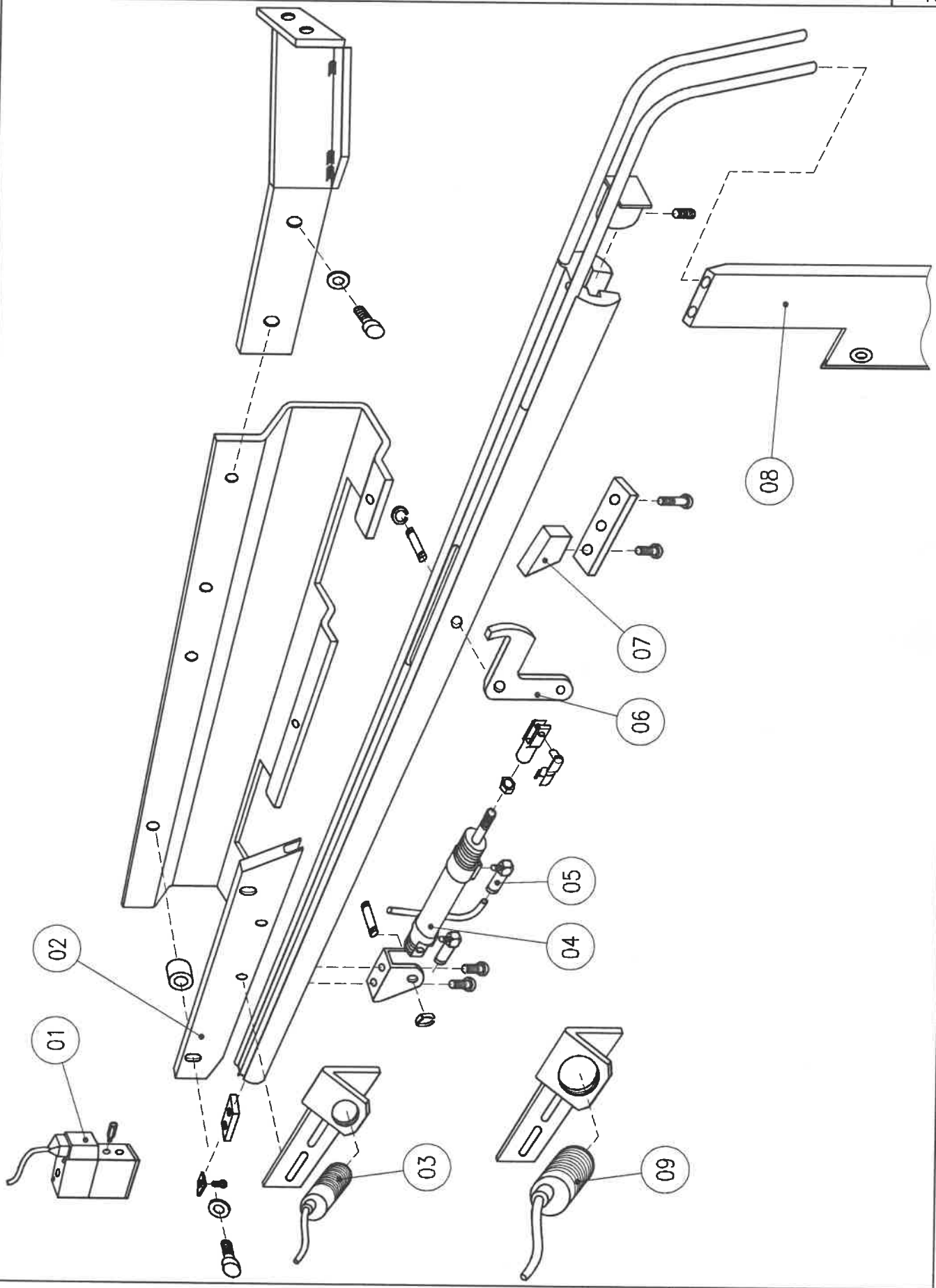
Date / Datum	Nr./N°	Issue / Ausg. Index
950421	81.48	B

METRICON

Reservdelar / Spare parts
Ersatzteilen / Pieces de rechange

STEPFEEDER/VEREINZELNER/MISE A L'UNITE

S./P. 13



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF AB METRIC INTERCONVEYOR. PROTECTED IN ACCORDANCE WITH PREVAILING LAW.

DIESE ZEICHNUNG ... EIGENTUM DER FA. ... AB METRIC INTERCONVEYOR GESCHÜTZT GEMÄSS GELTENDEM GESETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

CE PLAN L... LA PROPR...E D' AB METRIC INTERCONVEYOR. IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS AUTORISATION.

AB METRIC INTERCONVEYOR
Box 363, S-501 06 Borås, Sweden – Tel. +46 33 103600 – Fax +46 33 106662

Date / Datum	Issue / Ausg. / Index
951106	B
Nr./N° 81.55	